

ARABIC - RUSSIAN

STARTER GLOSSARY	مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ التَّمْهِيدِي
RUSSIAN	عَرَبِي
Инструкция	التَّعْلِيمَاتُ
Смотрите	أَنْظُرْ
Обратите внимание	لَا حِظْ
Послушайте	اسْتَمِعْ
Повторите	كَبِّرْ
Читайте	اقْرَأْ
Проверьте друга	اخْتَبِرْ زَمِيلَكَ
Найдите схожие	صِلِ الْمُشَابِهَةَ...
Очертите услышанное	ضَعِ دَائِرَةً حَوْلَ مَا تَسْمَعُ
Заполните пробелы	أَكْمِلِ النَّاقِصَ
Перепишите буквы	انْسَخِ الحُرُوفَ
Обведите кругом	ضَعِ دَائِرَةً حَوْلَ
Впишите недостающую букву	اكَتُبِ الحَرْفَ النَّاقِصَ
Составьте из букв слово	كَوِّنْ كَلِمَاتٍ
Разберите слова	حَلِّلِ الكَلِمَاتِ
Поставьте огласовки	اُكْتُبِ الحَرَكَاتِ
Подчеркните	ضَعِ خَطًّا تَحْتَ
Добавьте нужную гласную букву	ضَعِ حَرْفَ المَدِّ المُنَاسِبِ
Добавьте огласовку для удлинённой буквы	ضَعِ حَرَكَةَ الحَرْفِ المَمْدُودِ
Удвойте букву	شَدِّدِ الحَرْفَ
Обозначьте (крестиком)	ضَعِ عِلَامَةَ
Обратите внимание на разницу	لَا حِظِ الفَرْقَ
Добавьте "аль"- и определи	أَضِفْ (الَ) وَحَدِّدْ
Пишите под диктовку	اُكْتُبْ مَا يُمَلَى عَلَيْكَ
Выберите	اخْتَرْ

ARABIC - RUSSIAN

Назовите слово, начинающееся с этой буквы	هَاتِ كَلِمَةً تَبْدَأُ بِهَذَا الْحَرْفِ
Считайте с учителем и запоминайте	عُدَّ مَعَ الْمُعَلِّمِ وَاحْفَظْ
Укажите	أَشْرُ
Упорядочите цифры	رَتِّبِ الْأَعْدَادَ
Скажите следующие два месяца	اذْكُرِ الشَّهْرَيْنِ التَّالِيَيْنِ
Исправьте свой ответ	صَحِّحْ إِجَابَتَكَ
Упражняйтесь с другом	مَارِسْ مَعَ زَمِيلِكَ
ТЕМЫ	الْعَنَاقِينِ
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ	الْقِسْمِ الْأَوَّلِ
ВВЕДЕНИЕ В АРАБСКИЙ ЯЗЫК	التَّهْيِئَةُ اللُّغَوِيَّةُ
Алфавит	الحُرُوفُ الْهَجَائِيَّةُ
Виды написания букв	أَشْكَالُ كِتَابَةِ الْحُرُوفِ
Буквы, не соединяющиеся с последующими буквами	حُرُوفٌ لَا تَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهَا
Буквы, соединяющиеся с последующими буквами	حُرُوفٌ تَتَّصِلُ بِمَا بَعْدَهَا
Короткие огласовки	الْحَرَكَاتُ الْقَصِيرَةُ
Джазм или сукюн - знак отсутствия гласных	السُّكُونُ
Длинные огласовки	الْحَرَكَاتُ الطَّوِيلَةُ
Правописание	الْكِتَابَةُ
Шадда - знак удвоения согласных	الشَّدَّةُ
Нунация	التَّنْوِينُ
Произношение	النُّطْقُ
Буквы, слова и картинки	حُرُوفٌ وَكَلِمَاتٌ وَصُورٌ
Солнечные и лунные буквы	الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ وَالْقَمَرِيَّةُ
Буквы со сходным произношением	الحُرُوفُ الْمُشَابِهَةُ فِي النُّطْقِ
Цифры с нуля до пяти (0-5)	الأَعْدَادُ (٠) صِفْرٌ - (٥) خَمْسَةٌ
Ха (ه) и Та (ة)	الْهَاءُ (ه) وَالتَّاءُ الْمَرْبُوطَةُ (ة)

ARABIC - RUSSIAN

Прилагательные	الصِّفَات
Цвета	الألوان
Дни недели	أيام الأسبوع
Мусульманский календарь	شهور السنة الهجرية
Месяцы и времена года	شهور السنة الميلادية وفصول السنة
Приветствие и прощание	التحيات والوداع
Приветствие и спрашивание о здоровье и делах	الترحيب والسؤال عن الحال
Спрашивание имени и страны	السؤال عن الاسم والبلد
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ - Введение в арабский язык	القسم الأول - التهيئة اللغوية
Семья	أسرة
Ребёнок	طفل
Полицейский	ضابط
Ученик	طالب
Ученица	طالبة
Учитель	معلم
Учительница	معلمة
Врач	طبيب
Медсестра	ممرضة
(Неспелые) финики	بلح
Яйца	بيض
Спелые финики	تمر
Инжир	تين
Сыр	جبنة
Хлеб	خبز
Оливки	زيتون
Мясо	لحم
Классная доска	سبورة

ARABIC - RUSSIAN

Компьютер	حَاسُوبٌ
Карта	خَرِيْطَةٌ
Ручка	قَلَمٌ
Книга	كِتَابٌ
Треугольник	مُثَلَّثٌ
Часы	سَاعَةٌ
Картина	صُورَةٌ
Дом	بَيْتٌ
Здание	عِمَارَةٌ
Дверь	بَابٌ
Окно	شُبَّاكٌ
Лестница	سُلَّمٌ
Кондиционер	مُكَيِّفٌ
Автомобиль	سَيَّارَةٌ
Телефон	هَاتِفٌ
Стиральная машина	غَسَّالَةٌ
Подушка	وِسَادَةٌ
Нож	سِكِّينٌ
Зубная щётка	فُرْشَاةٌ
Стакан	كُوبٌ
Одежда	ثَوْبٌ
Юбка	تَنْوْرَةٌ
Иголка	دَبُّوسٌ
Солнце	شَمْسٌ
Луна	قَمَرٌ
Пирамид	هَرَمٌ
Роза	وَرْدَةٌ

ARABIC - RUSSIAN

Кошка	قَطَّة
Муха	ذُبَابَةٌ
Грязь	طِينٌ
Бумажник	مِحْفَظَةٌ
Доллар	دُولَارٌ
Риял	رِيَالٌ
Конверт	ظَرْفٌ
Очки	نَظَّارَةٌ
Мяч	كُرَّةٌ
Рука	يَدٌ
Знамя	عَلَمٌ
Сумка	حَقِيْبَةٌ
Введение в чтение и писание	القِسْمُ الثَّانِي - المَدْخَلُ الصَّوْتِي
Любовь	وِدَادٌ
Мы	نَحْنُ
Ты	أَنْتَ
Курица	دَجَاجٌ
(Он) вышел	خَرَجَ
Верблюд	جَمَلٌ
Чернила	حَبْرٌ
Топор	فَأْسٌ
Король	مَلِكٌ
Рыба	سَمَكٌ
Ястреб	صَقْرٌ
Замок	قُفْلٌ
Стрела	سَهْمٌ
Муравей	نَمْلٌ

ARABIC - RUSSIAN

(Он) понял	أَدْرَكَ
Смотрите	أَنْظُرُ
Соедините	صَلِّ
Положите	ضَع
Слушайте	اسْتَمِعْ
Голова	رَأْسٌ
Стена	سُورٌ
Религия	دِينٌ
Бумага	وَرَقَةٌ
Гость	ضَيْفٌ
Слон	فَيْلٌ
День	يَوْمٌ
Бык	تَوْرٌ
Долг	دَيْنٌ
Базар	سُوقٌ
Поезд	قِطَارٌ
Олень	غَزَالٌ
Петух	دَيْكٌ
Кебаб	كَبَابٌ
Овца	خَزْوْفٌ
Локоть	ذِرَاعٌ
Сахар	سُكَّرٌ
Нут, бараний горох	حُمُصٌ
(Он) сломал, разбил	كَسَرَ
(Он) открыл, разблокировал	فَتَحَ
(Он) сделал, изготовил	صَنَعَ
(Он) спустился	نَزَلَ

ARABIC - RUSSIAN

(Он) вышел	خَرَجَ
(Он) подумал	فَكَّرَ
(Он) любит	يُحِبُّ
Глаз	عَيْنٌ
Лицо	وَجْهٌ
Утро	صَبْحٌ
Полдень	ظَهْرٌ
После полудня	عَصْرٌ
Закат	مَغْرِبٌ
Ночь	عِشَاءٌ
Ранний рассвет	سَحْرٌ
Меч	سَيْفٌ
Индивид	فَرْدٌ
Сердце	قَلْبٌ
Собака	كَلْبٌ
(Он) работал	عَمَلَ
Основа	أَسَاسٌ
Мебель	أَثَاثٌ
(Он) не смог	خَابَ
(Он) не явился	غَابَ
(Он) лишился	حَرِمَ
Надежда	أَمَلٌ
Лето	صَيْفٌ
Простые предложения и базовый словарный запас	القسم الثالث - تَرَائِبٌ وَمُفْرَدَاتٌ هَامَةٌ
Это	هَذَا
Эта	هَذِهِ
Улица	شَارِعٌ

ARABIC - RUSSIAN

Ноль	صِفْرٌ
Один	وَاحِدٌ
Два	إِثْنَانِ
Три	ثَلَاثَةٌ
Четыре	أَرْبَعَةٌ
Пять	خَمْسَةٌ
Шесть	سِتَّةٌ
Семь	سَبْعَةٌ
Восемь	ثَمَانِيَةٌ
Девять	تِسْعَةٌ
Десять	عَشْرَةٌ
Одиннадцать	أَحَدَ عَشَرَ
Двенадцать	إِثْنَا عَشَرَ
Тринадцать	ثَلَاثَةَ عَشَرَ
Четырнадцать	أَرْبَعَةَ عَشَرَ
Пятнадцать	خَمْسَةَ عَشَرَ
Двадцать один	وَاحِدٌ وَعِشْرُونَ
Двадцать два	إِثْنَانِ وَعِشْرُونَ
Двадцать три	ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ
Двадцать четыре	أَرْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ
Двадцать пять	خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ
Двадцать шесть	سِتَّةٌ وَعِشْرُونَ
Двадцать семь	سَبْعَةٌ وَعِشْرُونَ
Двадцать восемь	ثَمَانِيَةٌ وَعِشْرُونَ
Двадцать девять	تِسْعَةٌ وَعِشْرُونَ
Тридцать	ثَلَاثُونَ
Сорок	أَرْبَعُونَ

ARABIC - RUSSIAN

Пятьдесят	خَمْسُونَ
Шестьдесят	سِتُّونَ
Семьдесят	سَبْعُونَ
Восемьдесят	ثَمَانُونَ
Девяносто	تِسْعُونَ
Сто	مِائَةٌ
Кто	مَنْ
Что	مَا
Разве ... ?, Будем ... ?, Есть ...? (оформляет вопрос)	هَلْ
Да	نَعَمْ
Нет	لَا
Будильник	مُتَبِّهٌ
Вода	مِیَاءٌ
Египетский фунт	جُنَيْهٌ
Кофе	قَهْوَةٌ
Лбы	جِبَابٌ
Фрукты	فَاكِهَةٌ
Я	أَنَا
Ты	أَنْتَ
Он	هُوَ
Ты (женский род)	أَنْتِ
Она	هِيَ
Здесь	هُنَا
Там	هُنَاكَ
Где?	أَيْنَ
В	فِي
Наверху	فَوْقَ

ARABIC - RUSSIAN

На	عَلَى
Под	تَحْتَ
Впереди	أَمَامَ
Сзади	خَلْفَ
Большой	كَبِيرٌ
Маленький	صَغِيرٌ
Высокий	طَوِيلٌ
Короткий	قَصِيرٌ
Чистый	نَظِيفٌ
Грязный	وَسِخٌ
Тяжелый	ثَقِيلٌ
Лёгкий	خَفِيفٌ
Новый	جَدِيدٌ
Старый	قَدِيمٌ
Открытый	مَفْتُوحٌ
Закрытый	مُعَلَّقٌ
Старательный	نَشِيطٌ
Ленивый	كَسْلَانٌ
Легкий, простой	سَهْلٌ
Трудный	صَعْبٌ
Экзамен, испытание	الِامْتِحَانُ
Белый	أَبْيَضٌ
Белая	بَيْضَاءٌ
Черный	أَسْوَدٌ
Черная	سَوْدَاءٌ
Синий	أَزْرَقٌ
Синяя	زَرْقَاءٌ

ARABIC - RUSSIAN

Красный	أَحْمَرُ
Красная	حَمْرَاءُ
желтый	أَصْفَرُ
желтая	صَفْرَاءُ
зеленый	أَخْضَرُ
зеленая	خَضْرَاءُ
коричневый	بُرِّي
коричневая	بُرِّيَّةٌ
оранжевый	بُرْتُقَالِي
оранжевая	بُرْتُقَالِيَّةٌ
фиолетовый	بَنْفَسَجِي
фиолетовая	بَنْفَسَجِيَّةٌ
суббота	السَّبْتُ
воскресенье	الأَحَدُ
понедельник	الاثْنَيْنِ
вторник	الثُّلَاثَاءُ
среда	الأَرْبَعَاءُ
четверг	الْخَمِيسُ
пятница	الْجُمُعَةُ
Мухаррам	المُحَرَّمُ
Сафар	صَفَرُ
Раби'-уль-аввал	رَبِيعُ الْأَوَّلِ
Раби'-уль-ахир	رَبِيعُ الْآخِرِ
Джумада-уль-аввал	جُمَادَى الْأُولَى
Джумада-уль-ахир	جُمَادَى الثَّانِيَةِ
Раджаб	رَجَبُ
Шабан	شَعْبَانُ

ARABIC - RUSSIAN

Рамадан	رَمَضَانُ
Шавваль	شَوَّالٌ
Зуль-Ка'да	ذُو الْقَعْدَةِ
Зуль-хиджа	ذُو الْحِجَّةِ
январь	يَنَابِرُ / كَانُونُ الثَّانِي
февраль	فَبْرَايِرُ / شَبَّاطُ
март	مَارِسُ / آزَارُ
апрель	أَبْرِيلُ / نَيْسَانُ
май	مَآيُو / أَيَّارُ
июнь	يُونِيُو / حَزِيرَانُ
июль	يُولِيُو / تَمُّوزُ
август	أَغْسَطُسُ / آبُ
сентябрь	سَبْتَمْبِرُ / أَيْلُولُ
октябрь	أَكْتُوبَرُ / تَشْرِينُ الْأَوَّلُ
ноябрь	نُوفَمْبِرُ / تَشْرِينُ الثَّانِي
декабрь	دَيْسَمْبِرُ / كَانُونُ الْأَوَّلُ
весна	الرَّبِيعُ
лето	الصَّيْفُ
зима	الشِّتَاءُ
осень	الْحَرِيفُ
ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ - Знакомство	القِسْمُ الرَّابِعُ - التَّعَارُفُ
Доброе утро!	صَبَاحُ الْخَيْرِ
Доброе утро!	صَبَاحُ النُّورِ
Добрый вечер!	مَسَاءُ الْخَيْرِ
Добрый вечер!	مَسَاءُ النُّورِ
В добрый час!	مَعَ السَّلَامَةِ
До свидания!	إِلَى الْإِقَاءِ

ARABIC - RUSSIAN

Ас-саламу алейкум!	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ
Ва алейкум ас-салам!	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ
Добро пожаловать!	أَهْلًا وَسَهْلًا
Рады видеть Вас в добром здравии! (ответ хозяину дома на его приветствие)	أَهْلًا بِكَ
Как Ваши дела?	كَيْفَ الْحَالُ؟
Хорошо! Аль-хамдулиллах (Хвала Аллаху!)	بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ
Здравствуй(те)!	مَرْحَبًا
Здравствуй(те)!	مَرْحَبًا بِكَ
Здравствуй(те)!	مَرْحَبًا
Здравствуй(те)! (ж.р.)	مَرْحَبًا بِكِ
Как тебя зовут?	مَا اسْمُكَ؟
Меня зовут Мухаммед.	إِسْمِي مُحَمَّدٌ
Как тебя зовут?	مَا اسْمُكَ؟
Меня зовут Амина.	إِسْمِي أَمِينَةٌ
Откуда ты родом?	مِنْ أَيْنَ أَنْتِ؟
Я из Египта	أَنَا مِنْ مِصْرَ
Египет	مِصْرَ
Албания	أَلْبَانِيَا

ARABIC - RUSSIAN

ELEMENTARY LEVEL GLOSSARY	مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ الْأَسَاسِيِّ
RUSSIAN	عَرَبِيَّ (مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ الْأَسَاسِيِّ)
ГЛАВА ПЕРВАЯ - ЗНАКОМСТВО	الْوَحْدَةُ الْأُولَى - التَّعَارُفُ
Ас-саляму алейкум!	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!
Ва алейкум ас-салям!	وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ!
Доброе утро!	صَبَاحُ الْخَيْرِ!
Доброе утро!	صَبَاحُ النُّورِ!
Как дела?	كَيْفَ حَالُكَ؟ / كَيْفَ الْحَالُ؟
Слава Аллаху, хорошо.	بِخَيْرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ. / بِخَيْرٍ.
Добро пожаловать! Здравствуйте!	أَهْلًا وَسَهْلًا! / مَرْحَبًا!
Рады видеть Вас в добром здравии! (ответ хозяину дома на его приветствие) Здравствуйте!	أَهْلًا بِكَ. / مَرْحَبًا بِكَ.
Как тебя зовут?	مَا اسْمُكَ؟
Меня зовут ...	اسْمِي ...
Кто вы по национальности? / Откуда вы?	مَا جَنَسِيَّتُكَ؟ / مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟
Я египтянин. / Я из Египта.	أَنَا مِصْرِيٌّ. / أَنَا مِنْ مِصْرٍ.
Добрый вечер!	مَسَاءُ النُّورِ!
Добрый вечер!	مَسَاءُ الْخَيْرِ!
Рад знакомству	تَشْرَفْنَا. / فُرْصَةٌ طَيِّبَةٌ.
Приятно познакомиться.	تَشْرَفْنَا بِكَ. / فُرْصَةٌ سَعِيدَةٌ.
Прощайте! С Богом!	مَعَ السَّلَامَةِ. فِي أَمَانِ اللَّهِ. / سَلَّمَكَ اللَّهُ.
Прощайте! С Богом!	إِلَى اللَّقَاءِ. / مَعَ السَّلَامَةِ!
Работа / Должность / Профессия	وَضِيفَةٌ / مِهْنَةٌ / عَمَلٌ
Переводчик	مُتَرْجِمٌ
Рабочий	عَامِلٌ
Студент / ученик	طَالِبٌ / تَلْمِيذٌ
Учитель / преподаватель	مُعَلِّمٌ / مُدَرِّسٌ / أَسْتَاذٌ

ARABIC - RUSSIAN

Друг	صَدِيقَةٌ / زَمِيلَةٌ
Плотник	نَجَّارٌ
Пенсионер	مُتَقَاعِدٌ
Журналист	صَحْفِيٌّ
Мобильный телефон	هَاتِفٌ مَّحْمُولٌ
Бухгалтер	مُحَاسِبٌ
Электронная почта	بَرِيدٌ إلكترونيٌّ
Домашний телефон	هَاتِفٌ ثَابِتٌ / أَرْضِيٌّ
Адрес	عُنْوَانٌ
Безработный	عَاطِلٌ
(Он) работает, трудится	يَعْمَلُ
ГЛАВА ВТОРАЯ - СЕМЬЯ	الْوَحْدَةُ الثَّانِيَّةُ - الْعَائِلَةُ
Семья	أُسْرَةٌ / عَائِلَةٌ
Дедушка	جَدٌّ
Бабушка	جَدَّةٌ
Отец	أَبٌ / وَالِدٌ
Мать	أُمٌّ / وَالِدَةٌ
Сестра	أُخْتٌ
Брат	أَخٌ
Внук(чка)	حَفِيدَةٌ
Братья-близнецы	أَخٌ تَوَّامٌ
(По отцовской линии) Дядя	عَمٌّ
(По матери) Дядя	خَالَ
(По отцовской линии) Тетя	عَمَّةٌ
(По матери) Тетя	خَالَةٌ
Супруг	زَوْجٌ
Жена	زَوْجَةٌ

ARABIC - RUSSIAN

(Он) живет в	يَسْكُنُ
(Она) изучает	تَدْرُسُ
(Он) любит	يُحِبُّ
Сын(ы) / дочь(ери)	ابْنٌ / ابْنَةٌ (ج) أَبْنَاءُ / بَنَاتٌ
Мальчик / девочка; мальчики / девочки	وَلَدٌ / بِنْتُ - (ج) أَوْلَادٌ / بَنَاتٌ
сват(ья)	صَهْرٌ (ج) أَصْهَارٌ
Родственник(и)	قَرِيبٌ (ج) أَقَارِبٌ
Прозвище(а)	لَقَبٌ (ج) أَلْقَابٌ
холостяк	عَزَبٌ
Девушка	آنِسَةٌ
Женатый / замужем	مُتَزَوِّجٌ (ة)
Жених / невеста (помолвленные)	خَاطِبٌ / مَخْطُوبَةٌ
Дорога	طَرِيقٌ
Еда	طَعَامٌ
Жених	عَرُوسٌ
Невеста	عَرِيْسٌ
Тесть	حَمٌّ
Свекровь	حَمَاءٌ
Украшение	زِينَةٌ
Гости / гость	ضَيْفٌ (م) ضَيْفٌ
Салон, комната приема	صَالُونٌ
Мебель, обстановка	أثاثٌ
(He) вешает	يُعَلِّقُ
(Он) встречает, отвечает	يَسْتَقْبِلُ
(Он) готовит	يُؤْتِبُ
(Она) варит	تَطْبُخُ
(Он) сидит	يَجْلِسُ

ARABIC - RUSSIAN

ГЛАВА ТРЕТЬЯ - УРОК	الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ - الدِّرَاسَةُ
Класс	صَفٌّ
Видеопроектор (для презентаций)	شَاشَةُ عَرْضٍ
резинка (для стирания)	مِمْحَاةٌ
Успешный x неуспешный	نَاجِحٌ × رَاسِبٌ
Мусорная корзина	سَلَّةٌ مُهْمَلَاتٍ
Школа	مَدْرَسَةٌ
Книжная полка	مَكْتَبَةٌ
Словарь	قَامُوسٌ / مُعْجَمٌ
Отсутствующий x присутствующий	غَائِبٌ × حَاضِرٌ
Страница	صَفْحَةٌ
Сзади, за	خَلْفَ / وَرَاءَ
Между	بَيْنَ
Кроме, бок о бок с	بِجَانِبِ
Под	تَحْتَ / أَسْفَلَ
Справа	عَنْ يَمِينِ
Слева	عَنْ يَسَارِ
Принесите	هَاتِ
Поднимите x опустите	ارْزُقْ × اخْفِضْ
Откройте x закройте	اِفْتَحْ × اَغْلِقْ
Возьмите! Пожалуйста!	خُذْ / تَفَضَّلْ
Университет	جَامِعَةٌ
Факультет	كُلِّيَّةٌ
Точно x примерно	بِالضَّبْطِ × تَقْرِيْبًا
Хороший x плохой	جَيِّدٌ × سَيِّئٌ
Арабский, Арабский язык	اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ
Английский, английский язык	اللُّغَةُ الْإِنْجِلِيزِيَّةُ

ARABIC - RUSSIAN

Юриспруденция	الْفَقْه
Правила декламации	التَّجْوِيدُ
Толкование Корана	التَّفْسِيرُ
Традиции Пророка, хадис	الْحَدِيثُ
Психология	عِلْمُ النَّفْسِ
История	التَّارِيخُ
География	الجُغْرَافِيَا
Отпуск, отдых	عُطْلَةٌ
(Он) полагает	يُظَنُّ
(Он) думает	يُفَكِّرُ
(Он) начинает	يَبْدَأُ
(Он) заканчивает	يُنْتَهِي
(Он) берёт уроки	يُدْرُسُ
Урок / Лекция	دَرْسٌ / مُحَاضِرَةٌ
Мнение / Идея	رَأْيٌ / فِكْرَةٌ
Курс, тема	مَادَّةٌ (ج) مَوَادُّ
Знание, знания	مَعْلُومَةٌ (ج) مَعْلُومَاتٌ
ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ - ЕДА	الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ - الطَّعَامُ
Еда	وَجْبَةٌ (ج) وَجَبَاتٌ
Завтрак	الْفُطُورُ
Обед	الغَدَاءُ
Ужин	العِشَاءُ
Сытый x голодный	شَبْعَانٌ x جَائِعٌ
Холодильник	ثَلَاجَةٌ
Фрукты	فَاكِهَةٌ (ج) فَوَاكِهُ
Маринованные или солёные овощи / фрукты; соленья, маринады	طُرْشِي / مَحْلَلٌ
Овощи	خُضْرَاءٌ

ARABIC - RUSSIAN

Рыба	سَمَكٌ
Курица, курица (мн. ч.)	دَجَاجَةٌ (ج) دَجَاجٌ
Пироги, блины	فَطَائِرٌ
Десерт	حَلْوَى
Кофе	قَهْوَةٌ
Молоко	لَبَنٌ / حَلِيبٌ
Яйца	بَيْضٌ
Мед	عَسَلٌ
Чай	شَايٌ
Натуральный сок, соки	عَصِيرٌ (ج) عَصَائِرٌ
Мясо, мяса	لَحْمٌ (ج) لُحُومٌ
Джем, мармелад	مُرَبَّى
Хлеб	خُبْزٌ
Йогурт	زَبَادِي
Масло	زُبْدَةٌ
Сыр	جُبْنٌ
Оливки	زَيْتُونٌ
Фалафель	طَعْمِيَّةٌ / فَلَاْفِلٌ
Рис	أُرْزٌ
Бобы, фасоль	فُولٌ
Сахар	سُكَّرٌ
Вода, воды	مَاءٌ (ج) مِيَاءٌ
(Он) берет, ест, имеет	يَأْكُلُ / يَتَنَاوَلُ الطَّعَامَ
(Он) пьет	يَشْرَبُ
Ресторан	مَطْعَمٌ
Счет	الحِسَابُ
Остаток, сдача	الباقِي

ARABIC - RUSSIAN

Клиент, заказчик	رَبُونٌ
Меню	قَائِمَةُ الطَّعَامِ
Официант	عَامِلُ الْمَطْعَمِ / نَادِلٌ
Шашлык	كَبَابٌ مَشْوِيُّ
Суп, бульон	حَسَاءٌ
Фрикадельки	كُفْتَةٌ
Креветки	جَمْبَرِي
Жареная картошка	بَطَاطِسٌ مَقْلِيَّةٌ
Лимонад	عَصِيرٌ لَيْمُونٍ
Газированная вода	مِيَاءٌ غَازِيَّةٌ
Стакан	كَأْسٌ
Чашка	فُنْجَانٌ
Половина	نِصْفٌ
Зарезервированный x вакантный	مَحْجُوزٌ x خَالٍ
Стакан	كُوبٌ
Ложка	مِلْعَقَةٌ
Нож	سِكِّينٌ
Вилка	شَوْكَةٌ
Тарелка	طَبَقٌ
Стакан для воды	زُجَاجَةٌ مَاءٍ
Бумажная салфетка	مِنْدِيلٌ وَرَقِيٌّ
Стол	مَائِدَةٌ / طَاوِلَةٌ
Минеральная вода	مِيَاءٌ مَعْدِنِيَّةٌ
Сдачи не надо!	اِحْتَفِظْ
Вы хотите ...	تَطْلُبُ / تُرِيدُ
(Он) взывает к, призывает	يُنَادِي
Горячий x холодный	سَاخِنٌ x بَارِدٌ

ARABIC - RUSSIAN

Жаждающий x насытившийся	ظَمَانٌ / عَطْشَانٌ × رِيَانٌ
Перед x после	قَبْلَ × بَعْدَ
ГЛАВА ПЯТАЯ - ВРЕМЕНА И ЦЕНЫ	الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ - الْأَوْقَاتُ وَالْأَسْعَاظُ
Время, назначенное время	مَوْعِدٌ / وَقْتُ
Ровно 1:00	الْوَاحِدَةُ تَمَامًا
Без четверти ...	إِلَّا رُبْعًا
Без двадцати минут ...	إِلَّا ثَلَاثًا
Половина ...	وَالنِّصْفُ
Сотрудник	مُوظَّفٌ
Билет	تَذَكِرَةٌ سَفَرٍ
Агентство	مَكْتَبُ الطَّيْرَانِ
Днём x Ночью	نَهَارًا × لَيْلًا
Четверть ...	وَالرُّبْعُ
Час - минута - секунда	سَاعَةٌ - دَقِيقَةٌ - ثَانِيَةٌ
Аэропорт	مَطَارٌ
Самолет	طَائِرَةٌ
Поезд	قِطَارٌ
Автобус	حَافِلَةٌ
Двадцать минут ...	وَالثُّلُثُ
Новый x старый	جَدِيدٌ × قَدِيمٌ
(Она) идет	تَذْهَبُ
(Он) спит	يَنَامُ
(Она) прибывает в	تَصِلُ
Утром x вечером	صَبَاحًا × مَسَاءً
Следующий x предыдущий	التَّالِيُ × السَّابِقُ
До полудня x Во второй половине дня	قَبْلَ الظُّهْرِ × بَعْدَ الظُّهْرِ
Поздно x рано	مُتَأَخِّرٌ × مُبَكِّرٌ

ARABIC - RUSSIAN

Обменный пункт	مَكْتَبُ الصَّرَافَةِ
Скорость	سِعْرٌ (ج) أَشْعَارٌ
Доллар США	دُولَارٌ أَمْرِيكِيٌّ
Евро	يُورُو
Фунт стерлингов	جُنَيْتَةٌ إِسْتِرْلِينِيٌّ
Египетский фунт	جُنَيْتَةٌ مِصْرِيٌّ
Японская иена	يَنْ يَابَانِيٌّ
Саудовский риял	رِيَالٌ سُعُودِيٌّ
Дирхам (ОАЭ)	دِرْهَمٌ إِمَارَاتِيٌّ
Кувейтский динар	دِينَارٌ كُوَيْتِيٌّ
Валюта	عُمْلَةٌ (ج) عُمَلَاتٌ
Деньги	نُقُودٌ
Турецкая лира	لِيرَةٌ تُرْكِيَّةٌ
Мелочь	فَكَّةٌ
Пятьдесят курушев (копеек)	خَمْسُونَ قُرْشًا
Куруш / куруши	قُرْشٌ (ج) قُرُوشٌ
(Он) обменивает	يُعْبِرُ
(Он) считает	يَعُدُّ
Банк	بَنْكٌ / مَصْرِفٌ
Центральный Банк	الْبَنْكُ الْمَرْكَزِيٌّ
Пятьдесят курушев (копеек)	نِصْفُ جُنَيْتَةٍ
Двадцать пять курушев	رُبْعُ جُنَيْتَةٍ
Время молитв	مَوَاقِيْتُ الصَّلَاةِ
Азан, призыв к молитве	الْأَذَانُ
Предутренний (фаджр) намаз	الْفَجْرُ
Намаз после восхода солнца	الشُّرُوقُ
Полуденный (зухр) намаз	الظُّهْرُ

ARABIC - RUSSIAN

Послеполуденный (аср) намаз	العَصْرُ
Предвечерний (магриб) намаз	المَغْرِبُ
(Поздне)Вечерняя молитва	العِشَاءُ
ГЛАВА ШЕСТАЯ - КАНИКУЛЫ	الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ - الْعُطْلَةُ
Деревня / Деревни	قَرْيَةٌ (ج) قُرَى
Река / Реки	نَهْرٌ (ج) أَنْهَارٌ
путешественник	مُسَافِرٌ
отпуск	إِجَازَةٌ / عُطْلَةٌ
План / планы	خُطَّةٌ (ج) خُطَطٌ
баллы экзамена	نَتِيْجَةُ الْاِمْتِحَانَاتِ
`Умра (малое паломничество)	الْعُمْرَةُ
Хадж (паломничество)	الحَجُّ
Побережье, берег	سَاحِلٌ / شَاطِئُ الْبَحْرِ
Экзамен, тест	امْتِحَانٌ / اِخْتِبَارٌ
Водительские права	رُخْصَةٌ (ج) رُخُصٌ
Вождение (автомобиля)	قِيَادَةُ السِّيَّارَاتِ
(Он) путешествует	يُسَافِرُ
(Он) решает	يَقْرُرُ أَنْ
(Он) получает	يَحْضُلُ عَلَى
(Он) проводит	يُقْضِي
(Он) ставит	يَضَعُ
Во-первых x В конце	أَوَّلًا × آخِرًا
угрюмый	عَابِسٌ
радушный	مُبْتَسِمٌ
Столица / столицы	عَاصِمَةٌ (ج) عَوَاصِمٌ
Александрийская библиотека	مَكْتَبَةُ الْإِسْكَانْدَرِيَّةِ
Корабль(и), судно(а)	سَفِينَةٌ (ج) سُفُنٌ

ARABIC - RUSSIAN

Исторические мечети	مَسَاجِدُ تَارِيخِيَّةٌ
Бутерброд(ы)	شَطِيرَةٌ (ج) شَطَائِرُ
Центр города	وَسَطُ الْمَدِينَةِ
Музей / музеи	مَتْحَفٌ (ج) مَتَاحِفُ
Воздух	الْجَوُّ / الْهَوَاءُ
пейзаж, природные ландшафты	مَنَاطِرُ طَبِيعِيَّةٌ
Река Нил	نَهْرُ النَّيْلِ
Пирамида / пирамиды	هَرَمٌ (ج) أَهْرَامَاتُ
(Он) отдыхает x (Он) устает	يَسْتَرِيحُ × يَتَعَبُ
(Он) пользуется	يَسْتَمْتِعُ بِـ
(Он) фотографирует	يَلْتَقِطُ صُورًا
(Он) лежит	يُطَلُّ عَلَى
(Он) смотрит	يُشَاهِدُ
ГЛАВА СЕДЬМАЯ - ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ	الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ - الْحَيَاةُ الْيَوْمِيَّةُ
(Он) спит	يَنَامُ
(Он) совершает омовение	يَتَوَضَّأُ
(Он) пользуется интернетом	يَتَصَفَّحُ الْإِنْتَرْنِتَ
(Он) носит, надевает	يَرْتَدِي / يَلْبَسُ
(Он) чистит	يُنْظِفُ
(Он) моет	يَغْسِلُ
(Он) просыпается	يَسْتَيْقِظُ / يَضْحُو
(Он) молится	يُصَلِّي
(Он) снимает	يَخْلَعُ
(Он) занимается спортом	يُمَارِسُ الرِّيَاضَةَ
(Он) делать покупки	يَتَسَوَّقُ
(Он) уютжит	يَكْوِي
(He) звонит	يَتَّصِلُ بِـ

ARABIC - RUSSIAN

(Он) посещает	يُزُورُ
(Он) встречается	يُقَابِلُ
(Он) знакомится, бросает взгляд	يَطَّلِعُ عَلَى
(Он) принимает душ	يَسْتَحِمُّ / يَغْتَسِلُ
(Он) возвращается	يَرْجِعُ / يَعُودُ
(Он) помогает	يُسَاعِدُ
(Он) отдыхает лёжа, прилёт	يَسْتَرخي
досуг	أَوْقَاتُ الْفَرَاغِ
занятой	مَشْغُولٌ
сосед(и)	جَارٌ (ج) جِيرَانٌ
каждый день	كُلَّ يَوْمٍ
усталый	مُتَعَبٌ
Утомительный x расслабляющий	شاقٌ × مُرِيحٌ
Трудный x лёгкий	صَعْبٌ × سَهْلٌ
Близкий x Далёкий	قَرِيبٌ × بَعِيدٌ
внутри	الدَّاخِلُ
снаружи, вне, за пределами	الخَارِجُ
приглашенный	مَدْعُوٌّ
холм(ы)	تَلَّةٌ (ج) تِلَالٌ
обеспокоенный x беззаботный	قَلْبٌ × مُطْمَئِنٌّ
Парк / Парки	مُنْتَزَعَةٌ (ج) مُنْتَزَعَاتٌ
(Он) извиняется	يَعْتَذِرُ
(Он) сообщает о	يُبَلِّغُ
(Он) встречается с	يَتَقَابَلُ / يَلْتَقِي
(Он) приходит	يَأْتِي / يَجِيءُ
(Он) отвечает	يُرَدُّ / يُجِيبُ
Они разводятся	يَفْتَرِقَانِ

ARABIC - RUSSIAN

(Он) идет	يَذْهَبُ
(Она) забывает x помнит	تَنْسَى × تَتَذَكَّرُ
Они гуляют	يَتَنَزَّهَانِ
ГЛАВА ВОСЬМАЯ - ПОГОДА И ОДЕЖДА	الْوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ - الْجَوُّ وَالْمَلَابِسُ
погода	الْجَوُّ / الطَّقْسُ / الْهَوَاءُ
новости	خَبَرٌ (ج) أَخْبَارٌ
сезон	فَصْلٌ / مَوْسِمٌ
весна	الرَّبِيعُ
лето	الصَّيْفُ
осень	الْحَرِيفُ
зима	الشِّتَاءُ
солнечный	مُسْمِسٌ
облачный	غَائِمٌ
ясный	صَافٍ
штормовой	عَاصِفٌ
молния	بَرْقٌ
дождь(и)	مَطَرٌ (ج) أَمْطَارٌ
туман	ضَبَابٌ
облако	سَحَابَةٌ
Густые облака	سُحُبٌ كَثِيفَةٌ
снег(а)	تَلْجٌ (ج) ثُلُوجٌ
волна	مَوْجَةٌ
минус	تَحْتَ الصِّفْرِ / مُنْخَفِضَةٌ
высокий	مُرْتَفَعَةٌ / عَالِيَةٌ
теплый	دَافِئٌ
теплота	الْحَرُّ / الْحَرَارَةُ
температура	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ

ARABIC - RUSSIAN

Ветер(ы)	رِيحٌ (ج) رِيَاخٌ
обильный	كَثِيرٌ / غَزِيرٌ
переменный	مُتَقَلِّبٌ
Сухой x влажный	جَافٌ × رَطْبٌ
нормальный, мягкий, умеренный	مُعْتَدِلٌ
влажность	دَرَجَةُ الرُّطُوبَةِ
Небо x земля	السَّمَاءُ × الأَرْضُ
Холодная волна x Горячая волна	مَوْجَةٌ بَارِدَةٌ × مَوْجَةٌ حَارَّةٌ
холод	البَرْدُ / البُرُودَةُ
гром	رَعْدٌ
сильный, интенсивный	قَارِسٌ / شَدِيدٌ
(Он) чувствует	يَشْعُرُ بِـ
Она варьируется (от ... и ...)	تَتَرَاوَحُ ... بَيْنَ ... وَ...
Падает, снижается	يَنْسَاقُ / يَنْزِلُ / يَهْطِلُ
шляпа	فُبْعَةٌ
Куфия / шарф	كُوفِيَّةٌ / وِشَاحٌ
Перчатка, перчатки	قَفَازَاتٌ (ج)
ермолка, колпак (из тонкой ткани)	طَاقِيَّةٌ / قَلَنْسُوءَةٌ
куртка	سُتْرَةٌ / جَاكِيَّتٌ
Брюки, штаны	بَنْطَلُونٌ / سَرَائِلٌ
Полотенце / Полотенца	مِنْشَفَةٌ (ج) مَنَاشِفٌ
Пальто	مِعْطَفٌ (ج) مِعَاطِفٌ
нижнее белье	مَلَابِسٌ دَاخِلِيَّةٌ
Рубашка / Рубашки	قَمِيصٌ (ج) قَمِيصَاتٌ
кроссовки	حِذَاءٌ رِيَاضِيٌّ
Гора / Горы	جَبَلٌ (ج) جِبَالٌ
компас	بُوضَلَةٌ

ARABIC - RUSSIAN

Север x Юг	شَمَالٌ × جَنُوبٌ
Восток x Запад	شَرْقٌ × غَرْبٌ
зонТ	مِظَلَّةٌ / شَمْسِيَّةٌ
Носок / Носки	جَوَارِبُ (ج)
Галстук	رِبَاطُ العُنُقِ
солнцезащитные очки	نَظَّارَةٌ شَمْسِيَّةٌ
серый	رَمَادِيٌّ
коричневый	بُرِّيٌّ
Темно-синий	كُحْلِيٌّ
Ярко-оранжевый	بُرْتُقَالِيٌّ فَاتِحٌ
Темно-оранжевый	بُرْتُقَالِيٌّ غَامِقٌ

ARABIC - RUSSIAN

PRE-INTERMEDIATE LEVEL GLOSSARY	مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ قَبْلَ الْمُتَوَسِّطِ
RUSSIAN	عربي
ГЛАВА ПЕРВАЯ - ПУТЕШЕСТВИЕ через Каир	الْوَحْدَةُ الْأُولَى - السَّفَرُ عِبْرَ الْقَاهِرَةِ
Таможенник	ضَابِطُ جَوَازَاتٍ
паспорт	جَوَازُ سَفَرٍ
Проездной документ	بِطَاقَةٌ وَضُورٍ
зал прибытия, прилёта	صَالَةُ الْوُضُولِ
пассажир	مُسَافِرٌ
прибытие x отбытие	قَادِمٌ مِنْ (×) ذَاهِبٌ إِلَى
такси	سَيَّارَةٌ أُجْرَةٌ
автобусная остановка	مَوْقِفُ حَافِلَاتٍ
Направление / Направления	اتِّجَاهٌ (ج) اتِّجَاهَاتٌ
расстояние	مَسَافَةٌ
метр	مِثْرٌ
километр	كَيْلُومِثْرٌ
бензоколонка	مَحْطَةٌ بَنْزِينٍ
перекресток, перекресток	تَقَاطُعٌ
полицейский участок	قِسْمٌ شُرْطِيَّةٌ
почта	مَكْتَبُ بَرِيدٍ
парикмахерская	صَالُونُ حِلَاقَةٍ
парикмахер	حِلَاقٌ
супермаркет	مَحَلٌّ / سُوبرْمَارْكَتٍ
светофор	إِشَارَةٌ مُرُورٍ
больница	مُسْتَشْفَى
аптека	صَيْدَلِيَّةٌ
площадь	مَيْدَانٌ
перед	مُقَابِلٌ

ARABIC - RUSSIAN

правая сторона	يَمِينٌ
левая сторона	يَسَارٌ / شِمَالٌ
Он остается в	يَقِيمُ
Он прибывает	يَصِلُ
Он ходит	يَسِيرُ / يَمْشِي
администратор	مُوظَّفُ الإِسْتِقْبَالِ
комната	عُرْفَةٌ / حُجْرَةٌ
двухместный номер	عُرْفَةٌ مُزدَوِجَةٌ
Одноместный номер	عُرْفَةٌ مُفْرَدَةٌ
Справка о бронировании в отеле	نَمُودَجُ حَجزِ الفُنْدُقِ
шаг / шаги	خُطْوَةٌ (ج) خُطُواتٌ
кредитная карта	بِطَاقَةٌ ائْتِمَانٍ
этаж(и)	طَابِقٌ (ج) طَوَابِقُ
процедуры	إِجْرَاءَاتٌ
Лифт / лифты	مِصْعَدٌ (ج) مِصَاعِدٌ
коридор, коридоры	مَمَرٌ (ج) مَمَرَاتٌ
наличные	نَقْدٌ
проживание	إِقَامَةٌ
Он подписывает	يُوقِعُ
Он заполняет	يَمَلَأُ
(Это) пробуждает	يُوقِظُ
ГЛАВА ВТОРАЯ - местожительство	الْوَحْدَةُ الثَّانِيَةُ - السَّكْنُ
город	مَدِينَةٌ
Квартал, район	حَيٍّ / مِنتَقَةٌ
здание	عِمَارَةٌ / بِنَايَةٌ
собственность	تَمْلِيكٌ
квартира	شَقَّةٌ

ARABIC - RUSSIAN

меблированная квартира	شَقَّةٌ مَفْرُوشَةٌ
система безопасности	نِظَامٌ أَمْنِيٌّ
портье	بَوَّابٌ
Пустынный x Обитаемый	مَهْجُورٌ (x) مَعْمُورٌ
услуги	خِدْمَاتٌ
тревожный x спокойный	مُزِعْجٌ (x) هَادِيٌّ
кухня	مَطْبَخٌ
университетское общежитие	مَدِينَةٌ جَامِعِيَّةٌ
студенческое общежитие	سَكْنُ الطُّلَّابِ
общая ванная комната	حَمَّامٌ مُشْتَرَكٌ
аренда	إِيجَارٌ
Вакантные квартиры	شَقَّةٌ فَارِغَةٌ / خَالِيَةٌ
коммунальные услуги	مَرَافِقٌ
электричество / газ / вода	كَهْرَبَاءٌ / غَازٌ / مِيَاءٌ
отдельная ванная комната	حَمَّامٌ مُسْتَقِلٌّ
Агентство недвижимости	مَكْتَبُ عَقَارَاتٍ
брокер	سَمْسَارٌ
Владелец, владелец квартиры	صَاحِبُ الشَّقَّةِ
Жилой небоскрёб	بُجْجٌ
роскошный	فَاحِشٌ
Первый этаж x Верхний этаж	طَابِقٌ أَرْضِيٌّ (x) طَابِقٌ عُلوِيٌّ
форма	إِسْتِمَارَةٌ
Детская комната	غُرْفَةُ أَطْفَالٍ
ковер(ы)	سَجَادَةٌ (ج) سَجَادٌ
электронагреватель	سَخَّانٌ كَهْرَبَائِيٌّ
потолок x пол	سَقْفٌ (x) أَرْضِيَّةٌ
пространство	مَسَاحَةٌ

ARABIC - RUSSIAN

электроприборы	أَجْهَرَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ
занавес(ы)	سِتَارَةٌ (ج) سِتَائِرٌ
Балкон, терраса	شُرْفَةٌ
метла	مِكْنَسَةٌ
сад	حَدِيقَةٌ
компьютерный стол	طَاوِلَةٌ حَاسُوبٍ
гардероб	دُولَابٌ / خِزَانَةُ مَلَابِسٍ
спальня	غُرْفَةُ نَوْمٍ
бытовая техника	أَدْوَاتٌ مَنْزِلِيَّةٌ
керамика	سِيرَامِيكٌ
ГЛАВА ТРЕТЬЯ - ЗДОРОВЬЕ	الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ - الصِّحَّةُ
руководитель	رَأْسٌ
глаз / глаза	عَيْنٌ (ج) أَعْيُنٌ
нос	أَنْفٌ
ухо	أُذُنٌ
шея	رَقَبَةٌ
сердце / сердца	قَلْبٌ (ج) قُلُوبٌ
желудок	مَعِدَةٌ
сочленение(я), сустав(ы)	مِفْصَلٌ (ج) مَفَاصِلُ
Кости	عِظَامٌ
боль / боли	أَلَمٌ (ج) آلَامٌ
головная боль	صُدَاعٌ
воспаление	إِلْتِهَابٌ / إِحْتِقَانٌ
насморк	رَشْحٌ / زُكَامٌ
дрожь	رَعْشَةٌ
тошнота	غَثْيَانٌ
блевотина	قَيْءٌ

ARABIC - RUSSIAN

головокружение	دَوَاژ
кашель	سُعَالٌ
утомление	إِزْهَاقٌ / تَعَبٌ / إِجْهَادٌ
грипп, простуда	بَرْدٌ / إِنْفُلُونْزَا
бледный	شَاحِبٌ
здоровый	صَحِيحٌ / سَلِيمٌ
лекарство	دَوَاءٌ
болеутоляющее	مُسَكِّنٌ
Кровотечение	نَزِيفٌ
Он страдает, ему больно	يَتَأَلَّمُ
(Он) поправляется	يَتَحَسَّنُ
Он болеет (заражен) ...	يُصَابُ بِ...
Он дрожит	يَرْتَعِشُ
(Он) просит разрешения	يَسْتَأْذِنُ
живот	بَطْنٌ
грудь	صَدْرٌ
рот	فَمٌّ
язык	لِسَانٌ
подмышка	إِبطٌ
рукава	كُمٌّ (ج) أَكْمَامٌ
Симптомы / признаки	عَرَضٌ (ج) أَعْرَاضٌ
кровенное давление	ضَعَطُ الدَّمِ
стетоскоп	سَمَاعَةٌ
термометр	مِقْيَاسُ الحَرَارَةِ
насморк, грипп	نَزْلَةٌ بَرْدٌ
диабет	سُكَّرِيٌّ
болезнь / болезни	مَرَضٌ (ج) أَمْرَاضٌ

ARABIC - RUSSIAN

рецепт	وَصْفَةُ الْعِلَاجِ
Инъекция(и)	حُقْنَةٌ (ج) حُقْنٌ
таблетка(и)	فُرْصٌ (ج) أَقْرَاصٌ
пилюля(и)	حَبَّةٌ (ج) حُبُوبٌ
антибиотик	مُضَادُّ حَيَوِيٌّ
жир / жиры	دُهْنٌ (ج) دُهُونٌ
витамин / витамины	فَيْتَامِينٌ (ج) فَيْتَامِينَاتٌ
вес	الْوِزْنُ
(Он) страдает, испытывает	يَشْكُو مِنْ / يُعَانِي مِنْ
(He) осматривает	يُفْحَصُ
Он измеряет	يَقِيْسُ
Он использует	يَسْتَعْمِلُ
Он кашляет	يَسْعَلُ
БЛОК 4 - ПОКУПКА	الْوَحْدَةُ الرَّابِعَةُ - التَّسْوُقُ
анкета	اِسْتَبْطَانٌ
торговый центр	مَرْكَزُ تَسْوُقٍ
мыло	صَابُونٌ
Бытовые чистящие средства	مُنْظَفَاتٌ
стиральный порошок	مَسْحُوقٌ عَسِيْلٍ
макароны	مَكْرُونَةٌ
сахар	سُكَّرٌ
масло	زَيْتٌ
уксус	خَلٌّ
томатный соус	صَلْصَةٌ
жевательная резинка	لُبَانٌ / عِلْكٌ
шпилька	مِشْبَكُ شَعْرٍ
игрушка	لُعْبَةٌ

ARABIC - RUSSIAN

Магазины / Магазины	مَتَّاجِرٌ (ج) مَتَّاجِرٌ
Консервированные продукты, консервы	مُعَلَّبَاتٌ
бакалейщик	بَقَّالٌ
рынок	سُوقٌ
Зеленщик / продавец фруктами	خُضْرِيٌّ / فَاكِهِيٌّ
мясник	جَزَّازٌ
Продавец x Покупатель	بَائِعٌ (x) مُشْتَرٍ
приобретенные товары	مُشْتَرِيَّاتٌ
распродажа	تَحْفِيضَاتٌ / عُرُوضٌ
Свежий x Несвежий	طَازِجٌ (x) بَائِتٌ
заманчивый	مُغْرٍ
консервная банка	عَلْبَةٌ
картон	كَرْتُونَةٌ
полиэтиленовый пакет	كَيْسٌ بِلَاسْتِيكٍ
мешок	جِوَالٌ
мука	دَقِيقٌ
список покупок	قَائِمَةُ التَّسْوُقِ
(Он) покупает x продает	يَشْتَرِي (x) يَبِيعُ
зеленый горошек	بَازِلَاءٌ
лук	بَصَلٌ
помидор	طَمَاطِمٌ
огурец	خِيَارٌ
морковь	جَزْرٌ
молокан, латук	خَسٌّ
пучок петрушки	جِزْمَةٌ بَقْدُونِيْسٌ
баклажан	بَاذِنَجَانٌ
перец	فُلْفُلٌ

ARABIC - RUSSIAN

капуста	كُرْتَبْ
чеснок	تَوْمٌ
арбуз	بَطِيخٌ
виноград	عِنَبٌ
яблоки	تَفَاحٌ
персик	خَوْخٌ
груша	كُمَّثْرَى
клубника	فَرَاوَلَةٌ
небольшой кусочек (мяса)	لَحْمٌ مَفْرُومٌ
рубленный	لَحْمٌ شَرَائِخُ
печень	كَبِدَةٌ
говядина	لَحْمٌ بَقْرِيٌّ
овец	لَحْمٌ ضَأْنٌ
весы	مِيزَانٌ (ج) مَوَازِينُ
ткань	قُمَاشٌ
Платье (женщины)	فُسْتَانٌ
мягкий x грубый	نَاعِمٌ (x) خَشِنٌ
Раздевалка	كَابِيئَةٌ = غُرْفَةُ التَّبْدِيلِ
рубашка с короткими рукавами	قَمِيصٌ بِنِصْفِ كُمَّ
рубашка с длинными рукавами	قَمِيصٌ بِكُمَّ
(Он) режет, режет на куски	يَقْطَعُ
Он взвешивает	يَزِنُ
Он пробует	يُجَرِّبُ
ГЛАВА ПЯТАЯ - РАБОТА	الرَّوْحَةُ الْخَامِسَةُ - الْعَمَلُ
Квалификационный аттестат	المَوْهَلُ الدِّرَاسِيُّ
Кадровое агентство	مَكْتَبُ التَّوْظِيفِ
вывеска / вывески	لَافِتَاتٌ (ج) لَافِتَاتٌ

ARABIC - RUSSIAN

Вакантные должности	وَمَا تَفُ شَاغِرَةٌ
медицинское страхование	التَّامِينُ الصِّحِّيُّ
интервью	المُقَابَلَةُ الشَّخْصِيَّةُ
резюме	السِّيَرَةُ الذَّائِتَةُ
заявление о принятии на работу	طَلْبُ الْعَمَلِ
объявления	إِعْلَانَاتٌ مُبَوَّبَةٌ
сайт	مَوْقِعٌ إِيْلِكْتْرُونِيٌّ
мечта / мечты	حُلْمٌ (ج) أَحْلَامٌ
оплачиваемый отпуск	إِجَازَةٌ بِأَجْرٍ
заработная(ые) плата(ы)	رَاتِبٌ (ج) رَوَاتِبٌ
специализация	التَّخْصُّصُ
Свидетельство опыта	شَهَادَةُ الْخِبْرَةِ
(Он) не ложится спать (поздно) в ночное время	يَسْهَرُ
Молодой человек / молодые люди	شَابٌ (ج) شَبَابٌ
взрослый / взрослый	كَهْلٌ (ج) كُهُولٌ
Пожилой человек / пожилые мужчины	شَيْخٌ (ج) شَيْوخٌ
владелец компании	صَاحِبُ الشَّرِكَةِ
менеджер по найму	مُدِيرُ التَّوْظِيفِ
разочарованный	مُحْبِطٌ
разочаровывающий	مُحْبِطٌ
потеря(и) / убыток(и)	خَسَارَةٌ (ج) خَسَائِرٌ
прибыль / доходы	رِبْحٌ (ج) أَرْبَاحٌ
уборщик	فَرَّاشٌ = عَامِلٌ
грузовик	شَاحِنَةٌ
торговый представитель	مَنْدُوبٌ مَبِيعَاتٍ
страховой полис	وَثِيقَةٌ تَأْمِينٌ
секретарь	سِكْرَتِيرَةٌ

ARABIC - RUSSIAN

безработица	البَطَالَة
способность(и)	مَهَارَة (ج) مَهَارَات
проблема	مُشْكَلَة
(Он) владеет, обладает	يَمْلِكُ
Он приглашает	يَدْعُو
(Он) оканчивает	يَنْحَرِجُ
(Он) воображает	يَتَخَيَّلُ
(Он) находит странным	يَسْتَعْرِبُ
Он подтверждает x опровергает	يُصَدِّقُ (x) يُكَذِّبُ
Он принимает x отрицает	يَقْبَلُ (x) يَرْفُضُ
ГЛАВА ШЕСТАЯ - ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ	الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ - أَمَاكِنُ لِلزِّيَارَةِ
толпа	مُزْدَحِمٌ
пустой	فَارِغٌ
Институт / Институты	مَعَاهِدٌ (ج) مَعَاهِدُ
общественная баня	حَمَّامٌ شَعْبِيٌّ
Мечеть Омейядов	المَسْجِدُ الأُمَوِيُّ
Замечательный, чудесный	بَدِيعٌ
Иностранец / Иностранцы	أَجْنَبِيٌّ (ج) أَجَانِبُ
Просмотр	رُؤْيَةٌ = مُشَاهَدَةٌ
Сбивающий с толку	مُحَيِّرٌ
материк	قَارَةٌ
Азия	آسِيَا
Австралия	أُسْتْرَالِيَا
Европа	أُورُوبَا
Африка	إِفْرِيْقِيَا
Северная Америка	أَمْرِيكَا الشَّمَالِيَّةُ
Южная Америка	أَمْرِيكَا الْجَنُوبِيَّةُ

ARABIC - RUSSIAN

Рынок Аль-Хамидия	سُوقُ الْحَمِيدِيَّةِ
люди	الشَّعْبُ = النَّاسُ
воробей	عُضْفُورٌ
Классический x разговорный (язык)	الفُصْحَى × الْعَامِيَّةُ
вежливый человек / вежливые люди	ظَرِيفٌ (ج) ظُرَفَاءُ
цитадель	قَلْعَةٌ
камень	حَجَرٌ
культура	الثَّقَافَةُ
С близкого расстояния x издалека	مِنْ قُرْبٍ × مِنْ بُعْدٍ
цель	غَرَضٌ = هَدَفٌ
развитый x неразвитый	مُتَقَدِّمَةٌ = حَدِيثَةٌ × مُتَأَخَّرَةٌ
весёлость	مَرَحٌ
стороны	أَنْحَاءُ (م) نَحْوٍ
Я знаком с	أَتَعَرَّفُ عَلَى
Я с нетерпением жду	أَتَطَّلِعُ إِلَى
Я совершаю малое паломничество	أَغْتَمِرُ
палатка	خَيْمَةٌ
ученый / ученые	عَالِمٌ (ج) عُلَمَاءُ
Сахих аль-Бухари	صَحِيحُ الْبُخَارِيِّ
Казахстан	كَازَاخِسْتَانُ
Киргизия	قِرْغِيزِسْتَانُ
Узбекистан	أُوْرُزْبَكِسْتَانُ
Туркменистан	تُرْكْمَانِسْتَانُ
Таджикистан	طَاجِكِسْتَانُ
Лошади	خَيْلٌ
охота	صَيْدٌ
канатная дорога	تَلْفَرِيكٌ

ARABIC - RUSSIAN

холм(ы)	هَضْبَةٌ (ج) هَضَابٌ
могила	قَبْرٌ
Экскурсовод	مُرْتَشِدٌ سِيَاحِيٌّ
сокол, ястреб	صَقْرٌ
прогулка, экскурсия	جَوْلَةٌ
программа	بَرْنَامِجٌ
конкурс, соревнование	مُسَابَقَةٌ
гора(ы)	جَبَلٌ (ج) جِبَالٌ
плотина	سَدٌّ
Он вырос и жил	نَشَأَ
Включает в себя	تَضَمَّ
Он жил	مَكَثَ = أَقَامَ
Я надеюсь	أَتَمَنَى أَنْ = أَرْجُو أَنْ
едва не, чуть было не	أَوْشَكَ
ГЛАВА СЕДЬМАЯ - СПОРТ	الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ - الرِّيَاضَةُ
клуб	النَّادِي
двор	الفِنَاءُ
детская площадка	المَلْعَبُ
футбол	كُرَةُ الْقَدَمِ
Поле, арена	السَّاحَةُ
Спортивный центр	المَرْكَزُ الرِّيَاضِيُّ
физическое состояние	لِيَاقَةٌ بَدَنِيَّةٌ
индивидуальные виды спорта	رِيَاضَةٌ فَرْدِيَّةٌ
тяжелая атлетика	رَفْعُ الأَثْقَالِ
плавание	السِّبَاحَةُ
звезда / звезды	نَجْمٌ (ج) نُجُومٌ
баскетбол	كُرَةُ السَّلَّةِ

ARABIC - RUSSIAN

командные виды спорта	رِيَاضَةٌ جَمَاعِيَّةٌ
волейбол	الْكُرَةُ الطَّائِرَةُ
бег	الجَرْيُ
атлетика	أَلْعَابُ الْقَوَى
ходьба	المَشْيُ
гандбол	كُرَةُ الْيَدِ
матч / матчи	مُبَارَاةٌ (ج) مُبَارِيَاتٌ
движение	الْحَرَكَةُ
вес	الْوِزْنُ
ум	العَقْلُ
Упражнение, обучение, практика	تَمْرِينٌ / تَدْرِيْبٌ
Сильный x Слабый	القَوِيُّ (x) الضَّعِيفُ
День спорта	يَوْمٌ رِيَاضِيٌّ
Это увеличивается x уменьшается	يَزِيدُ (x) يَنْقُصُ
(Он) становится сильнее x слабеет	يَقْوَى (x) يَضْعُفُ
(Он) удовлетворен	يَكْتَفِي بِـ
(Он) встречается с	يَجْتَمِعُ
(Он) присоединяется	يَنْضَمُ إِلَى
Он практикует	يَتَرَيِّضُ
национальная сборная	مُنْتَخَبٌ
вратарь	حَارِسُ الْمَرْمَى
ворота	المَرْمَى
пенальти	ضَرْبَةُ جَزَاءٍ
основной игрок	لَاعِبٌ أَسَاسِيٌّ
судья	حَكَمٌ أَسَاسِيٌّ
Помощник судьи	حَكَمٌ مُسَاعِدٌ
Запасной игрок	لَاعِبٌ اِخْتِيَاظِيٌّ

ARABIC - RUSSIAN

тренер	مُدْرِبٌ
Бразилия	الْبِرَازِيلُ
Кубок мира	كَأْسُ الْعَالَمِ
результат	نَتِيْجَةُ الْمُبَارَاةِ
толпа	جُمْهُوْرٌ
команда	فَرِيْقٌ
гол, цель	هَدْفٌ
Перерыв	اِسْتِرَاحَةٌ
чемпион	بَطْلٌ
чемпионат	بُطُوْلَةٌ
половина, половина	شَوْطٌ
коллега	نَظِيْرٌ
за x против	لِصَالِحِ (x) ضِدًّا
конкурент, соперник	مُنَافِسٌ
Он выигрывает x проигрывает	يَفُوْزُ (x) يَنْهَزِمُ
Он считает	يَحْتَسِبُ
Он отбивает	يَصُدُّ
Он забивает	يُسَدِّدُ
Он тренирует	يُدْرِبُ
Он сыграл вничью	يَتَعَادَلُ
Он забивает	يُحْرِزُ
Он болеет	يُشَجِّعُ
Он комментирует	يَشْرَحُ / يُعَلِّقُ عَلَى
Он проигрывает	يُضَيِّعُ
ГЛАВА ВОСЬМАЯ - ВОСПОМИНАНИЯ	الْوَحْدَةُ الثَّامِنَةُ - ذِكْرِيَّاتٌ
старое время	عَضْرٌ قَدِيْمٌ
Почта	بَرِيْدٌ

ARABIC - RUSSIAN

почтальон	سَاعِي بَرِيدٍ
технология	التَّكْنُولُوجِيَا
почерк	الْحَطُّ اليَدَوِيُّ
ступени образования	مَرَاكِلُ التَّعْلِيمِ:
начальная, средняя, общеобразовательная	الْإِبْتِدَائِيَّةُ، الإِعْدَادِيَّةُ، الثَّانَوِيَّةُ
университет, последипломное образование	جَامِعَةٌ، الدِّرَاسَاتُ العُلْيَا
этапы жизни:	مَرَاكِلُ العُمُرِ
детство, молодость	الطُّفُولَةُ، الشَّبَابُ،
зрелость, старость	الكُهُولَةُ، الشَّيْخُوخَةُ
Старые транспортные средства	وَسَائِلُ مَوَاصِلَاتٍ قَدِيمَةٌ
Лошади / Лошадь	خَيْلٌ (م) حِصَانٌ،
мулы / мул	بِغَالٌ (م) بَغْلٌ،
Ослы \ Осел	حَمِيرٌ (م) حِمَارٌ،
Верблюды / верблюд	إِبِلٌ (م) جَمَلٌ / نَاقَةٌ
велосипед	دَرَاجَةٌ
Чистый x грязный	نَظِيفٌ (x) مُلَوِّثٌ
среда	الْبِيئَةُ
свет x тьма	ضَوْءٌ / نُورٌ (x) ظِلَامٌ
лампочка	مِضْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ
Изобретения	مُخْتَرَعَاتٌ
Страна эмиграции	المَهْجَرُ
сельское хозяйство	زِرَاعَةٌ
батарея	بَطَّارِيَّةٌ
радио	رَادِيُو
(Он) привыкает к	يَتَعَوَّدُ
Он уважает	يَحْتَرِمُ
Он сочувствует	يُعْطِفُ عَلَى

ARABIC - RUSSIAN

(Он) проводит вечер в приятной беседе с	يَسَامِرُ
(Он) родился x (Он) умер	وُلِدَ، يُوَلَدُ (x) مَاتَ، يَمُوتُ
свеча	شَمْعَةٌ
Рана / Раны	جُرْحٌ (ج) جُرُوحٌ
шитьё, пошив	عُرْزَةٌ (ج) عُرَزٌ
шрам / шрамы	أَثَرٌ (ج) أَثَارٌ
подросток; подростковый возраст	مُرَاهِقٌ (x) المُرَاهِقَةُ
биография Пророка	سِيرَةُ النَّبِيِّ
досточтимые сподвижники	الصَّحَابَةُ الْكِرَامُ
электрический ток	التَّيَّارُ الْكَهْرَبَائِيُّ
первый центр	المَرْكَزُ الْأَوَّلُ
Жизнь x Смерть	حَيَاةٌ (x) مَوْتٌ
болезненный	مُؤَلِمٌ
Это разжигает, поджигает	يُوقِدُ
Он шьёт	يَخِيطُ
Он радуется	يُفْرِحُ
(Он) говорит, повествует	يَحْكِي
Он уходит, оставляет	يَدَعُ = يَتْرُكُ
Он падает (вниз), роняет	يَسْقُطُ
Он получает рану	يَجْرَحُ
(Это) режется, отсекается	يَنْقَطِعُ
(Он) грустит	يَحْزَنُ

ARABIC - RUSSIAN

INTERMEDIATE LEVEL GLOSSARY	مُفْرَدَاتُ الْكِتَابِ الْمُتَوَسِّطِ
RUSSIAN	عربي
ГЛАВА ПЕРВАЯ - ОПИСАНИЕ ЛЮДЕЙ	الْوَحْدَةُ الْأُولَى - وَصْفُ النَّاسِ
круглый	مُسْتَدِير
Овальный, яйцевидный	بَيْضَاوِي
мягкий	نَاعِم
жесткий	خَشِن
кудрявый	مُجَعَّد
волнистый	مُمَوَّج
черный	أَسْوَد
Седой	أَشْيَب
блондин	أَشْقَر
высокий	طَوِيل (ة)
короткий	قَصِير (ة)
среднего роста	مُتَوَسِّط (ة) / مُعْتَدِل (ة)
стройный	مُسْتَقِيم
изгиб	مُنْحَن
сильный	قَوِي (ة)
слабый	ضَعِيف (ة)
мускулистый	ذُو عَضَلَات
цвета мёда	عَسَلِيَّة
черный	سُودَاء
синий	زَرْقَاء
коричневый	بُنِّيَّة
зеленый	خَضْرَاء
Широкий, большой	وَاسِعَة
узкий	ضَيِّقَة

ARABIC - RUSSIAN

Маленький, тонкий	دَقِيقٌ / صَغِيرٌ
большой	كَبِيرٌ / أَفْطَسٌ
темный	دَاكِنَةٌ
Светлый	فَاتِحَةٌ
Свет (желтовато-) коричневый	قَمْحِيَّةٌ / حِنْطِيَّةٌ
белый	بَيْضَاءٌ
Блондин, светловолосый	شَقْرَاءٌ
бледный	شَاحِبَةٌ
с родимыми пятнами	وَسِيمٌ
уродливый	قَبِيحٌ / دَمِيمٌ
красивый	أَنْبِقٌ
толстый	سَمِينٌ
тонкий	نَحِيفٌ
среднего веса	مُتَوَسِّطُ الْوِزْنِ
беременная	حَامِلٌ
Инвалид	مُعَاقٌ
слепой	أَعْمَى / فَاقِدِ الْبَصْرِ / كَفَيْفٌ
глухой	أَصْمٌ / فَاقِدِ السَّمْعِ
дорогой	غَالِيَةٌ
дешевый	رَخِيصَةٌ
новый	جَدِيدَةٌ
изношенный, старый	بَالِيَةٌ / رَثَّةٌ / قَدِيمَةٌ
Аккуратный, опрятный	مُهَنْدَمَةٌ / مُرْتَبَةٌ
Неопрятный, небрежный	غَيْرُ مُرْتَبَةٌ
Усатый	ذُو شَارِبٍ
бородатый	ذُو لِحْيَةٍ / مُلْتَحٍ
бритый	حَلِيقٌ

ARABIC - RUSSIAN

женщина с головным платком (в хиджабе)	مُحَجَّبَةٌ
Женщина, которая скрывает своё лицо	مُتَّقِبَةٌ
Женщина без головного платка (хиджаба)	مُتَبَرِّجَةٌ / سَافِرَةٌ
раненный	عليه أثرُ جُروحٍ / نُدُوبٍ
с родимыми пятнами	ذو - ذات شامةٍ / ذو - ذات خالٍ
бритоголовый, лысый	أَصْلَعٌ (صَلْغَاءُ)
плешивый	أَقْرَعٌ (قَرَعَاءُ)
ребенок	طِفْلٌ
Подросток	مُراهِقٌ
молодой человек	شَابٌّ
Средних лет	كَهْلٌ
пожилая женщина	عَجُوزٌ
Старый, в возрасте	مُسِنَّ
лет двадцати	في العِشْرِينِيَّاتِ
лет тридцати	في الثَّلَاثِينِيَّاتِ
лет сорока	في الأَرْبَعِينِيَّاتِ
застенчивый x общительный	خَجُولٌ / انْطَوَائِيٌّ × اجْتِمَاعِيٌّ
умный x глупый	ذَكِيٌّ × غَبِيٌّ
трудолюбивый x ленивый	مُجتهدٌ / نشيطٌ × مُهْمَلٌ / كَسْلَانٌ
Вежливый x невежливый	مُؤَدَّبٌ × قليل الأدبٍ / وَقِيعٌ
Добрый, отзывчивый	طَيِّبٌ / حَنُونٌ / عَطُوفٌ
Грубый, жестокий	فَظٌّ / غَلِيظٌ / قَاسٍ
неприхотливый x ненасытный	قَنُوعٌ × طَمَّاعٌ
честный x нечестный	صَادِقٌ × كَاذِبٌ
Спокойный x нервный	هادئٌ × عَصْبِيٌّ
Мужественный x Трусливый	شُجَاعٌ × جَبَانٌ

ARABIC - RUSSIAN

Тщеславный х скромный	فَخُور / مُتَكَبِّر / مَغْرور × مُتَوَاضِع
нетерпеливый х нерешительный	مُتَهَوِّر × مُتَرَدِّد
Щедрый х Скупой	كَرِيم × بَخِيل
уживчивый х неуживчивый	مُسَالِم × شَرِس / عُدْوَانِي
терпеливый х нетерпеливый	صَبُور × مَلُول
Упрямый х послушный	عَنِيد × مُتَفَاهِم / مُطِيع
болтливый х необщительный	ثُرْثَار × قَلِيل الْكَلَام
Прожорливый	نَهْم / أَكُول
боязливый	خَائِف / مَذْعُور
Растроженный, сердитый	مُتَضَائِق / غَضْبَان
Разъяренный, гневный, раздраженный	حَاتِق / هَائِج / مُعْتَاط
чувствующий отвращение, брезгливый	مُشَمِّز / مُتَقَرِّز
Потрясенный	مَضْدُوم / مَذْهُول / مُنْدَهَش
тоскующий	مُشْتَاق
Провокационный, разжигающий	إِسْتَفْزَازِي
ГЛАВА ВТОРАЯ - РЕЛИГИОЗНЫЕ ДНИ И ПРАЗДНИКИ	الْوَحْدَةُ الثَّانِيَّةُ - الْأَعْيَادُ وَالْمُنَاسِبَاتُ الدِّينِيَّةُ
Ашура' (Мухаррам 10)	عَاشُورَاء
Мавлид - день рождения Пророка (Rabi` я 12)	مَوْلِدِ النَّبِيِّ
Полуночное путешествие Пророка в Иерусалим и вознесение к семи небесам (Лайлят аль-Исра валь Ми`радж)	الإِسْرَاءُ وَالْمِعْرَاج
Пост во время Рамадана	صَوْمُ رَمَضَانَ
Ид аль-Фитр - Рамадан Байрам	عِيدُ الْفِطْرِ الْمُبَارَكِ
Паломничество (хадж)	الْحَجَّج
Стояние на горе Арафат	وَقْفَةُ عَرَفَات
Ид аль-Адха - Курбан Байрам	عِيدُ الْأَضْحَى الْمُبَارَكِ

ARABIC - RUSSIAN

появление луны	رُؤْيَةُ الْهَيْلَالِ
пост	الصِّيَامِ
Постящийся x не постящийся	صَائِمٌ × مُفْطِرٌ
разговение	الإِفْطَارِ
завтрак перед рассветом во время Рамадана	السُّحُورِ
Таравих - ночная молитва во время месяца Рамадан	صَلَاةُ التَّرَاوِيحِ
Кыям - ночная молитва во время месяца Рамадан	صَلَاةُ الْقِيَامِ
Итикаф - уединение в мечети для поклонения	الِإِعْتِكَافِ
Лайляту'ль-Кадр (Ночь Могущества и Указа)	لَيْلَةُ الْقَدْرِ
Кунут ду`а "(специальная молитва, читаемая во время богослужения)	دُعَاءُ الْقُنُوتِ
Чтец (Корана)	القَارِئِ
Полное чтение Корана	حَتْمُ الْقُرْآنِ
благотворительный банкет в Рамадан	مَائِدَةُ الرَّحْمَنِ
Закят аль-Фитр (милостыня - во время Рамадана)	زَكَاةُ الْفِطْرِ
Муфтий	المُفْتِي
Великий Шейх Аль-Азхара	شَيْخُ الْأَزْهَرِ
На открытом воздухе, на открытом воздухе	الْحَلَاءِ
праздничный намаз	صَلَاةُ الْعِيدِ
праздничный подарок	الْعِيدِيَّةِ
Сохранение хороших отношений с родственниками	صِلَةُ الرَّحِمِ
Взаимные объятия, обнимания	عِنَاقِ
Приветствие, добрые пожелания	تَهْنِئَةٍ
Разногласие x примирение	خِصَامٌ × صُلْحٌ
Торты	الكَعْكَ

ARABIC - RUSSIAN

закуска, сладости, фрукты, сухофрукты	المُكسَّرات
Прессованные финики	العجوة
рахат-лукум	المَلْبَن / الحلقوم
Сушеные финики	التَّمْر
Две святыни - Мекка и Медина	الحَرَمَان الشَّرِيفَان
впечатляющий, эмоциональный	خاشِع / مؤثِّر
Обязательное паломничество (хадж)	فَرِيضَةُ الْحَجِّ
Толпа	الازدحام
Гора Арафат	جبلُ عرفات
Затруднения, трудность	مشقة / صعوبة
Жертвенное животное, жертва	الأضحية
Дни Ташрик (11, 12 и 13 Зуль-хиджа)	أيام التَّشْرِيقِ الثلاثة
Баран; здоровый, крепкий молодой человек	الكَبْش / الحَرْوْف
Овца	النَّعْجَة
Бык	الثَّوْر
Корова	البَقْرَة
Верблюд	الجَمَل
Верблюдица	النَّاقَة
Козёл	التَّيْس
Козлёнок	العَنْزَة
Рога	قَرْن (ج) قُرُون
Тело	بَدَن / جِسْم
(Он) закалывает; перерезывает горло	يذبح / يَنْحَر
(Он) бодается	يَنْطَح
Острый x тупой	الحَادَّة × البَارِدَة
Гладильщик, гладильщица	الكَوَّاء

ARABIC - RUSSIAN

Шнурки, шнурок	رِبَاطُ الْحِذَاءِ
(Он) полирует, натирает	يَلْمَعُ
(Он) дарит, даёт подарок	يُهْدِي
(Он) празднует	يَحْتَفِلُ بِـ
ГЛАВА ТРЕТЬЯ - ШУТКИ И СМЕХ	الْوَحْدَةُ الثَّلَاثَةُ - مُضْحِكٌ جِدًّا
Шутка	نُكْتَةٌ / فُكَاهَةٌ / طُرْفَةٌ / نَادِرَةٌ
Смех / смеется / улыбается	ضَحِكٌ / تَبَسُّمٌ
Гогот, громкий смех	قَهَقَةٌ
Шутки, шутки, юмор	مِزَاحٌ
Подшучивание x почтение	سُخْرِيَةٌ / اسْتِهْزَاءٌ / تَهْكُومٌ × إِحْتِرَامٌ
Отдых, развлечение	تَرْوِيحٌ / تَرْفِيَةٌ
Грусть, печаль x радость, счастье	الْحُزْنُ / الْأَسَى × الْفَرَحُ / السُّرُورُ
Загрузка	تَحْمِيلٌ / تَنْزِيلٌ مِنَ الْإِنْتَرْنِتِ
Файл	الْمِلْفُ
(Это) взрывается	يَنْفَجِرُ
До тех пор пока, пока	مَادَامَ
(Он) был напуган, испугался	فَزِعَ
Милый, смешной, с чувством юмора	ظَرِيفٌ
Раздражающий	سَمِجٌ
Развлекательный	مُمْتَعٌ
Надоедливый	مُمِلٌ
Секретный	سِرِّيٌّ
Явный	عَلَنِيٌّ
Сеть	الشَّبَكَةُ الْعَنْكَبُوتِيَّةُ
Интернет	الْإِنْتَرْنِتُ
Форум	الْمُنْتَدَى
Руководитель, супервизор	المُشْرِفُ

ARABIC - RUSSIAN

Пользователь	الأعضاء
Партнерство	المُشاركة
Комментарий	التعليق
Положение, местоположение	موقف
Типография	مطبعة
Физика	الفيزياء
Неграмотный	أُمِّي
Республика	جُمْهُورِيَّة
Рукопожатие	مُصافحة
Суд	المَحْكَمَة
Оценка	التقدير
Недавно, в последнее время	مؤخراً
Актер	مُمثِّل
(Он) подвергается	يَتعرَّضُ لـ
(Это) было напечатано	طُبِعَ
(Он) отвечает	يُرَدِّدُ
(Он) препятствует	يَمْنَعُ
(Он) не нуждается	يَسْتغْنِي
(Он) изобретает	يَكْتَشِفُ
(Он) читает	يُتْلُو
(Он, это) обогащает	يُثْرِي
ГЛАВА ЧЕТВЕРТАЯ - ПРИРОДА	الرَّابِعَةُ الرَّابِعَةُ - الطَّبِيعَةُ
Космос, Вселенная / Вселенные	كُون (ج) أَكْوَان
Мир(ы)	عَالَم (ج) عَوَالِم
Окружающая среда / Окружающие среды	بِيئَة (ج) بِيئات
Океан / Океаны	مُحيط (ج) مُحيطات
Пустыня / Пустыни	صَحْرَاء (ج) صَحَارَى

ARABIC - RUSSIAN

Лес / Леса	غَابَات (ج) غَابَات
Почва(ы), земля(и)	تُراب (ج) تُراب
Коралловые рифы	شِعَاب مَرْجَانِيَّة
Остров / острова	جَزِيرَة (ج) جُزُر
Пещера / пещеры	كُهْف (ج) كُهُوف
Существо	كَائِن (ج) كَائِنَات
Дикие растения	نَبَاتَات بَرِّيَّة
Хищные птицы, хищные птицы	طُيُور جَارِحَة
Вымирающие животные, редкие животные	حَيَوَانَات نَادِرَة
Землетрясение(я)	زَلْزَال (ج) زَلَاذِل
Вулкан(ы)	بُرْكَان (ج) بَرَائِن
Наводнение(я), потоп(ы)	فَيْضَان (ج) فَيْضَانَات
Ураган	إِغْصَار / زَوْبَعَة
Ураганы	(ج) أَعَاصِير / زَوَابِع
Загрязнители	المُلُوثَات
Дым	دُخَان
Мусор, отходы	نُفَايَات
Выхлопные газы	عَادِم السَّيَّارَات
Пожар	حَرِيق
инсектицид, средство от насекомых	مُبيدَات حَشْرِيَّة
Исходящий	مُنْبِعْث
Вредный x полезный	ضَار × نَافِع
Ядовитый, токсичный	سَام
Опасный	خَطِير
Разрушительный, смертельный, летальный	مُهْلِك
Умышленный, преднамеренный	مُتَعَمِّد
Равнодушный	مُسْتَهْتَر

ARABIC - RUSSIAN

Несерьезный	عَابِثٌ
Халатный	مُهْمِلٌ
Высокий	شَاهِقٌ
Огромный, широкий, большой	شَاسِعٌ
Далекий	نَاءٌ
Ливень	وَابِلٌ
Чистый	نَقِيٌّ
(Он) задыхается	يَخْتِنِقُ
(Он) обеззараживает	يُطَهِّرُ
(Он) наказывает	يُعَاقِبُ
(Он) закапывает	يَذْفِنُ
(Это) горит	يَشْتَعِلُ
(Это) подпитывается	يَتَغَذَى
(Он) спасается	يُنْجُو
(Он) портит	يُفْسِدُ
(Он) исправляет, чинит	يُصْلِحُ
(Он) теряет	يَفْقِدُ
(Он) борется	يُكَافِحُ
(Он) бросает	يُلْقِي
(Он) уходит	يَغْرُبُ
(Он) выливает	يَصُبُّ
Фабрика, завод	مَصْنَعٌ
Лёгкое	رِئَةٌ
Опасность, разорение, разрушение	تَهْلُكَةٌ
Уверенность, доверие, уверенность, вера	ثِقَةٌ
Диктор	مُذِيعٌ
Зритель, наблюдатель	مُشَاهِدٌ

ARABIC - RUSSIAN

Репортер, корреспондент	مُرَاسِل
Гость	ضَيْف
Программа / Программы	بَرْنَامَج (ج) بَرَامِج
Прямая трансляция	على الهواء / مُبَاشِر
планирование	تَحْطِيط
Земля х море	الْبَرُّ × الْبَحْرُ
Путешествия по суше	رَحَلَاتُ بَرِّيَّة ×
Морские путешествия	رَحَلَاتُ بَحْرِيَّة
кемпинг	التَّخْيِيم
Хобби / Увлечения	هَوَايَة (ج) هَوَايَات
песок(и)	رَمْل (ج) رِمَال
Мероприятие(я)	نَشَاط (ج) نَشَاطَات
Дрова	حَطَب
Народные блюда	وَجَبَاتُ شَعْبِيَّة
готовить	طَهَى
подготовка	تَحْضِير
Лагерь / лагеря	مُعَسْكَر (ج) مُعَسْكَرَات
Медитация, созерцание, размышление	التَّفَكُّر = التَّأَمُّل
Душевное спокойствие, спокойствие	رَاحَة نَفْسِيَّة
Принятие ответственности	تَحْمُلُ الْمَسْئُولِيَّة
Самостоятельность, уверенность в себе	الاعْتِمَادُ عَلَى النَّفْسِ
Плохой поведение	سُلُوكِيَّاتٌ سَلْبِيَّة
Хорошее поведение	سُلُوكِيَّاتٌ إِجْبَابِيَّة
Одним словом, кратко; подводя итог	بِاخْتِصَارٍ
Недавно, в последнее время	الْأَوْنَةُ الْأَخِيرَة
Существа	مَخْلُوقَاتُ فِطْرِيَّة
Ценный, драгоценный, бесценный	قِيَمَة

ARABIC - RUSSIAN

Глубокий	عَمِيقَةٌ
Определённый, ограниченный	مُحَدَّد
(Это) влияет, впечатляет	يُؤَثِّرُ عَلَى
(Он) хочет	يَوَدُّ أَنْ
Я в курсе	أَطَّلَعُ
(Он) раздражает, беспокоит	يُضَايِقُ
(Он) удаляет	يُزِيلُ
(Он) разрушает	يُدَمِّرُ
(Он) применяет	يُطَبِّقُ
(Он) избавляется	يَتَخَلَّصُ مِنْ
(Это) поощряет	يُشَجِّعُ عَلَى
отходы	مُخَلَّفَاتٍ / نُفَايَاتٍ
принцип(ы)	مَبْدَأٌ (ج) مَبَادِي
подробности	تَفَاصِيلُ
URL (локатор униформных ресурсов)	رَابِطٌ
Домен, поле	مَجَالٌ
Партнерство, совместное владение	شَرَاكَةٌ
ГЛАВА ПЯТАЯ - РАЗЛИЧНЫЕ КУЛЬТУРЫ	الْوَحْدَةُ الْخَامِسَةُ - ثَقَافَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ
Наследие, традиции	تُرَاثٌ
Фольклорные представления	عُرُوضٌ شَعْبِيَّةٌ
Восточные блюда	أَطْبَاقٌ شَرْقِيَّةٌ
Народные танцы	رَقْصٌ شَعْبِيٌّ
Вращающиеся дервиши (мавлавийский ритуал)	الرَّقْصَةُ الْمَوْلَوِيَّةُ
Свадьбы и браки	الْأَعْرَاسُ وَالْأَفْرَاحُ
Народные костюмы, традиционные костюмы	أَزْيَاءٌ شَعْبِيَّةٌ
фестиваль	مَهْرَجَانٌ

ARABIC - RUSSIAN

живопись	لُوحَات فَنِيَّة
Макет / макеты	مُجَسِّم (ج) مُجَسِّمَات
Национальные гимны	أَنَاشِيدُ وَطَنِيَّة
Манди блюдо из Йемена	المَنْدِي اليَمَنِي
Мансаф блюдо из Иордании	المَنْسَف الأُرْدُنِي
Маклуба блюдо из Сирии	المَقْلُوبَة السُّورِيَّة
Фалафель из Палестины и Сирии	الفَلَافِل الفِلَسْطِينِيَّة والسُّورِيَّة
Кабса блюдо из Саудовской Аравии и стран Персидского залива	الكَبْسَة السُّعُودِيَّة أَوْ الخَلِيجِيَّة
Кушари египетский	الكُشْرِي المِصْرِي
Кус-кус с Марокко и Северной Африки	الكُسْكُسِي أَوْ المَقْتُول فِي شَمَالِ إفريقيا
Зеленый чай с мятой в Северной Африке	الشَّاي الأَخْضَر المُنْعَنَع فِي شَمَالِ إفريقيا
Чиг кёфте из Турции	الكُفْتَة النَّيَّيَّة فِي تَرْكِيَا (تَشِي كَفْتَه)
немецкие торты	الكَعْكَ الأَلْمَانِي
Кони́на в Центральной Азии	لَحْم الحِصَان فِي آسِيَا الوَسْطَى
Кумыс: кислое молоко кобылы, любимое определенными народами Центральной Азии	أَلْبَانُ الخَيْلِ فِي آسِيَا الوَسْطَى
нанесение тату хной	نَقْشُ الحِنَاء
Коль, подводка для глаз	الكُحْل
японское приветствие поклоном	التَّحِيَّة اليابَانِيَّة
Кимоно (японская традиционная одежда)	(الزِّي اليابَانِي) (الكِيْمُونُو)
Скоро предстоящий	المُقْبِل
миниатюра	مُصَغَّر
художественный	فَنِي
Сырой	نَبِي
Традиционный	تَقْلِيدِي
Народный	شَعْبِي

ARABIC - RUSSIAN

Национальный, родной	وطني
Восточный	شَرْقِيّ
Уникальный, самобытный, своеобразный	مُمَيَّز
культурный	ثقافيّ
Традиционный	تُراثيّ
Восторженный, пылкий, захватывающий	حماسيّ
Экваториальный, тропический	استوائيّ
Яркий, блестящий, светящийся	زاهٍ
(Он) готовит	يُنظِم
(Это) привлекает	يجذب
Крыло(я)	جَنَاح (ج) أَجْنِحَة
Последовательно, в ряд	على التّواليّ
Томатный соус	الصّلصة
Пряный толченый чеснок	دَقَّة الثّوم
Черноморский регион	منطقة البحر الأسود
Эквадор	المنطقة الاستوائية
Отличительной качества, характер	طابع
Организация Объединенных Наций (ООН)	مُنظّمة الأمم المتّحدة
религия	الدين
политика	السّياسة
экономика	الاقتصاد
военный	العسكريّة
диалекты	اللهجات
впечатление	إنطباع
Разговорный (язык), сленг	العاميّة
Классический арабский	الفصحى

ARABIC - RUSSIAN

учебный план	مَنْهَج
Невзгоды, трудности	الشَّدَائِد
помощь	أَعْوَان
усилия, попытки	مُحَاوَلَات
Фонд, организация, фирма	مُؤَسَّسَة
(Он) берет на себя инициативу	يُبَادِرُ إِلَى
(Это) обретает, получает	يَحْظَى بِـ
(Это) подходит, согласуется, подобает	يَلِيْقُ بِـ
(Он) смешивается с, ассоциируется с	يَخْتَلِطُ بِـ
(Он) надеется, ожидает	يَأْمُلُ أَنْ
(Это) преобладает (в), распространяется (через)	يَسُود
(Он) обретает мастерство в	يَتَقِنُ
(Он) ночевал	بَاتَ - بَيْتُ
Развитый	مُتَطَوِّر
Серьезный	جَادٌ
ГЛАВА ШЕСТАЯ - ПОСЛОВИЦЫ, ИДИОМЫ И АФОРИЗМЫ	الْوَحْدَةُ السَّادِسَةُ - أَمْثَالٌ وَتَعْبِيرَاتٌ وَحِكْمٌ
Пословица(ы)	مَثَلٌ (ج) أَمْثَالٌ
Афоризм(ы)	حِكْمَةٌ (ج) حِكْمٌ
Извинение(я)	عُذْرٌ (ج) أَعْذَارٌ
Лошадь / Лошади	جَوَادٌ (ج) جِيَادٌ
Спотыкание(я)	كَبْوَةٌ (ج) كَبَوَاتٌ
Тигр(ы)	نَمْرٌ (ج) نُمُورٌ
Персонал	عَصَا (ج) عِصِي
Снисхождение, терпение	الجِلْمُ
вчера	الْبَارِحَةَ
изредка	غِبَّ

ARABIC - RUSSIAN

Ярость, гнев	الغَيْظ
Кора	لِحَاءِ الشَّجَرَةِ
железо	الحديد
Честь x оскорбление	الكَرَامَةُ × الإِهَانَةُ
Спотыкание(я)	سَقَطَةٌ (ج) سَقَطَات
Деверь	عَدِيلٌ (زوج أخت الزوجة)
Кувалда	مِطْرَقَةٌ
(Он) ненавидел x полюбил	كَرِهَ × أَحَبَّ
(Он) стал ценным, дорогим x (Он) стал низким, презренным	عَزَّ × هَانَ
(Он) сообщил о - (Он) сообщает о	أَنْبَأَ - يُنَبِّئُ
(Он) упрекнул - (Он) упрекает	عَاتَبَ - يُعَاتِبُ
(Он) обвинил - (Он) обвиняет	لَامَ - يُلَوِّمُ
(Он) ударил, забил - (Он) ударяет, забивает	طَرَقَ - يَطْرُقُ
Тот, кто подавляет свой гнев	كَاطِمٌ
Тот, кто стреляет из рогатки	الحَابِلُ
Стрелец	النَّابِلُ
хронический	عُضَالٌ
друг	حَمِيمٌ
Он полностью изменил!	رَجَعَ بِغَيْرِ الْوَجْهِ الَّذِي ذَهَبَ بِهِ
Неподвижный с благоговением, в трепетном молчании	كَأَنَّ عَلَى رَأْسِهِ الطَّيْرَ
Неоднократно, нередко, снова и снова	مِرَارًا وَتَكَرَّرًا
Трудные обстоятельства	ظُرُوفٌ صَعْبَةٌ
Близкий друг	صَدِيقٌ حَمِيمٌ
Вспыльчивый	سَرِيعُ الْغَضَبِ سَرِيعُ الرِّضَا
Хроническая болезнь	دَاءٌ عُضَالٌ
совать нос в	كَالدَّاخِلِ بَيْنَ الْعَصَا وَلِحَائِهَا

ARABIC - RUSSIAN

Никто не без недостатков! Чтобы человеку свойственно ошибаться!	أَيُّ الرِّجَالِ المَهْدَبُ؟
Возможно, у него есть оправдание, о котором ты ничего не знаешь!	لَعَلَّ لَهُ عُدْرًا وَأَنْتَ تَلُومُ.
Разлука разжигает любовь.	زُرْ عِبًّا تَزِدُّ حُبًّا.
Он ходит среди нас, но он не является одним из нас.	رُبَّ أَخٍ لَكَ لَمْ تَلِدْهُ أُمَّكَ.
Простите вашего друга, когда он сердится или поступает неправильно.	إِذَا عَزَّ أَحْوَكُ فَهُنْ.
Все смешалось	اِخْتَلَطَ الحَابِلُ بِالنَّابِلِ.
Куй железо, пока горячо.	أَطْرُقِ الحَدِيدَ وَهُوَ سَاخِنٌ.
Друг познаётся в беде	عِنْدَ الشَّدَائِدِ تُعْرَفُ الإِخْوَانُ.
Он сильно ругал и запретил ему.	لَبَسَ لَهُ جِلْدَ النَّمْرِ.
Мягкость - наилучший нрав.	الحِلْمُ سَيِّدُ الأَخْلَاقِ.
Честь отвергается лишь ослом.	لَا يَأْبَى الكِرَامَةَ إِلاَّ حِمَارٌ.
Каждый может совершить ошибку	لِكُلِّ جَوَادٍ كَبُوءَةٌ.
"которые ..., сдерживают гнев и прощают людей..." (Св. Коран, 3:134)	"وَالكَاطِمِينَ الغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ"
Нет терпимости к злу.	لَوْ كَرِهْتَنِي يَدِي لَقَطَعْتُهَا.
Эта ситуация очень похожа на то, что произошло раньше.	مَا أَشْبَهَ اللَّيْلَةَ بِالبَّارِحَةِ.
Конец спору	قَطَعْتَ جَهِيْزَةَ قَوْلِ كُلِّ خَطِيْبٍ.
Хорошие друзья, как зонтики, они защищают вас в любую погоду.	الصَّدَاقَةُ كَالْمِظَلَّةِ تُظَلِّلُكَ إِذَا سَاءَ الجَوُّ.
Азартные игры	القِمَار
Спиртные напитки	الحَمْر
Друг(зья)	رَفِيقٌ (ج) رُفَقَاءُ
опасность	التَّهْلُكَةُ
Злодей / Злодеи	الحَيِّثُ (ج) الحَيَّائِثُ
Добродетельный(е)	الطَّيِّبُ (ج) الطَّيِّبَاتُ
покаяние	التَّوْبَةُ

ARABIC - RUSSIAN

Упрек, укор	العَدْلُ
долг	دَيْنٌ
обещание	وَعْدٌ
Общительность x одиночество	الأُنْسُ × الوَحْشَةُ
кисть, гроздь	العُنُقُودُ
Демон	عَفْرِيتٌ
Вольный x раб	الحُرُّ × العَبْدُ
(Он) отчаивается	يَقْنَطُ
(Он) дует, раздувает	يَنْفُخُ
(Он) платит	يُسَدِّدُ / يَدْفَعُ
(Он) дарит	يَمُنُّ
друзья-единомышленники	رِفْقَةُ الأُنْسِ
Алкоголь - источник всего зла	أُمُّ الحَبَائِثِ
Игра с огнем	اللَّعِبُ بالنَّارِ
Подвергание себя опасности	أَلْقَى بِيَدَيْهِ إِلَى التَّهْلُكَةِ
последыш	آخِرُ العُنُقُودِ
Промывание мозгов	غَسِيلُ المُخِّ
искреннее раскаяние	التَّوْبَةُ النَّصُوحُ
переливчатый; перескакивающий с одного на другое	عَلَى كَيْفِ عَفْرِيتٍ
Все его усилия напрасны.	يَنْفُخُ فِي غَيْرِ نَارٍ
Он становится упрямым, действует опрометчиво	يَزْكَبُ رَأْسَهُ
урок, познание	دَرْسٌ عِلْمٍ
круг познающих Коран	حَلَقَةُ القُرْآنِ
голова змеи	رَأْسُ الأَفْعَى
Идеальная возможность	الفُرْصَةُ سَانِحَةٌ
(Он) образумился	عَادَ إِلَى صَوَابِهِ

ARABIC - RUSSIAN

Она вернулась к своим старым привычкам.	رَجَعَتْ حَلِيمَةً إِلَى عَادَتِهَا الْقَدِيمَةِ.
Жребий брошен. Слишком поздно.	سَبَقَ السَّيْفُ الْعَدَلَ.
Когда не стало слишком поздно	بَعْدَ خَرَابِ مَأْطَةِ.
Обещание есть долг, о котором мы не должны забывать.	وَعُدُّ الْحَرِّ دَيْنٌ عَلَيْهِ.
ГЛАВА СЕДЬМАЯ - ИСТОРИЧЕСКИЕ ЛИЧНОСТИ	الْوَحْدَةُ السَّابِعَةُ - شَخْصِيَّاتٌ لَهَا تَارِيخٌ
Академик, ученый, специалист	عَالِمٌ
Великий деятель, выдающаяся личность	عَلَمٌ
Видные человек, уважаемый человек	شَخْصِيَّةٌ
Новатор	مُبْدِعٌ
гений	نَابِغَةٌ
мыслитель	مُفَكِّرٌ
Комментатор Корана	مُفَسِّرٌ
хадисовед	مُحَدِّثٌ
Исламский правовед	فَقِيهٌ
методист	أُصُولِيٌّ
философ	حَكِيمٌ
Писатель	أَدِيبٌ
поэт	شَاعِرٌ
грамматист	نَحْوِيٌّ
ритор	بَلَاغِيٌّ
историк	مُؤَرِّخٌ
математик	رِيَاضِيَّاتِيٌّ
физик	فِيْزِيَّائِيٌّ
астроном	فَلَكَيٌّ
Путешественник	رَحَّالَةٌ
философ	فَيْلَسُوفٌ

ARABIC - RUSSIAN

географ	جُغْرَافِي
геолог	جِنْيُولُوجِي
аптекарь	صَيْدَلِي
правитель, губернатор	حَاكِم / رَّئِيس
султан	سُلْطَان
король	مَلِك
император	إِمْبِرَاطُور
Принц, эмир	أَمِير
губернатор	وَال
Министр, визирь	وَزِير
Государство / республика	دَوْلَة / جُمْهُورِيَّة
султанат	سَلْطَنَة
страна	مَمْلَكَة
империя	إِمْبِرَاطُورِيَّة
эмират	إِمَارَة
Провинция, территория	وَلَايَة
министерство	وَزَارَة
Сподвижник Пророка	صَحَابِي
три поколения после эпохи Пророка	تَابِعِي
(Он) сосредотачивается на	يُرَكِّزُ عَلَي
(Он) занимается	اشْتَغَلَ بِـ
(Он) гордится	إِعْتَزَّ بِـ
(Он) жил в	مَكَثَ بِـ / فِي
(Он) обошел	طَوَّفَ بِـ / فِي / عَلَي
в, на	حَفَلَ بِـ
праздновать	تَبَّعَ فِي
Он углубился	أَقْتَصَرَ عَلَي

ARABIC - RUSSIAN

(Он) перевёл с / на	تَوَجَّمَ إِلَى / عَنْ
(Он) попросил больше	اسْتَزَادَ مِنْ
(Он) примириться, привести в соответствие	وَفَّقَ بَيْنَ
(Он) обрел мастерство	حَدَقَ
(Он) сделал	عَقَدَ
(Он) высмеял (в сатирическом произведении)	هَجَا
(Он) похвалил	مَدَحَ
Сатира x Хвала	هَجَاءٌ × مَدْحٌ
Гонка, спуск	أَضَلَّ / عَزَقَ
искусство	فَنٌّ
Возраст, время, период	عَصْرٌ
век	قَرْنٌ
поколение	جَيْلٌ
Обновление, ремонт	التَّجْدِيدُ
постановление, решение	الاجْتِهَادُ
Ренессанс, Возрождение	النُّهْضَةُ
Кроме того, в стороне от, сверх	فَضْلًا عَنْ
Особенно, в частности,	لَا سِيَّمًا
Только, и ничего больше	فَحَسْبُ
О, примерно, около	نَحْوًا مِنْ
слюна	رِيْقٌ
Дыхание / дыхания	نَفْسٌ (ج) أَنْفَاسٌ
демонстрация	مُظَاهَرَةٌ
демонстрант	مُتَظَاهِرٌ
(Он) показал	تَظَاهَرَ
Бомба / Бомбы	قُبْلَةٌ (ج) قُنَابِلٌ
газ	غَازٌ

ARABIC - RUSSIAN

Склад / Склады	خَزَائِنَ (ج)
Нога, голень	سَاقٌ (ج) سِيقَانٌ
Обитель, жилище, жилье	مَثْوَى / إِقَامَةٌ
Вторжение, завоевание	الغزو
Оккупация, захват	الاختِلالُ
Бой / война	مَعْرَكَةٌ / حَرْبٌ
Бои / войны	(ج) مَعَارِكُ / حُرُوبٌ
(Он) запыхался	يَلْهَثُ
(Он) гонится, бежит за	يُطَارِدُ
(Он) глотает, проглатывает	يَبْلَعُ
(Он) хватает, берёт	يَلْتَقِطُ
(Он) успокаивается, остывает, отдыхает	يَهْدَأُ
(Он) освобождает	يُطَلِّقُ
(Это) кипит	يَغْلِي
Его зовут	يُلَقَّبُ / يُسَمَّى بِـ
(Он) выделяется	يَبْزُرُ فِي
(Он) успокаивается, обосновывается	يَسْتَقِرُّ فِي
(Это) занимает, захватывает	يَحْتَلُّ
(Он) встает на сторону	يُنْحَازُ إِلَى
(Он) противостоит	يَتَصَدَّى لـ
(Он) был арестован, задержан	يُعْتَقَلُ
(Он) вынужден	يُضْطَرُّ إِلَى
(Он) свергает, удаляет (из офиса)	يَعْرِزُ
(Он) дает официальное правовое заключение	يُقَيِّمُ بِـ
(Он) вмешивается	يَتَدَخَّلُ فِي
(Он) настоятельно призывает, увещевает, подсказывает	يَحْضُرُ عَلَى

ARABIC - RUSSIAN

(Он) примиряет, стремится удовлетворить, старается угодить	يَسْتَرْضِي
(Он) обременён; на него возложены	وَلِيّ / يَلِي
(Он) назначен правителем, чиновником	وَلِيّ / يُوَلِّي
неисправный	عَطْلَان
Современный	مُعَاصِرٍ
раб	رَقِيقٌ / عَبِيدٌ
пунктуальный	دَقِيقٌ
Позвольте мне отдышаться	أَبْلِغْنِي رِيقِي
(Он) дышит	يَلْتَقِطُ أَنْفَاسَهُ
гостеприимный	أَكْرَمٌ مُثَوَّاهٌ
слезоточивый газ	غَازٌ مُسِيلٌ لِلدُّمُوعِ
Его как ветром сдуло	أَطْلَقَ سَاقِيَهُ لِلرِّيحِ
Свобода самовыражения	التَّعْبِيرُ عَنِ الرَّأْيِ
Династия Айюбидов	الدَّوْلَةُ الأَيُّوبِيَّةُ
государство мамлюков	الدَّوْلَةُ المَمْلُوكِيَّةُ
Салахаддин аль-Аюби	صَلَاحُ الدِّينِ الأَيُّوبِي
Бейбарс, султан Египта и Леванта	الظَّاهِرُ بَيْبَرسَ
крестоносцы	الصَّلِيبِيُّونَ
монголы	المَغُولُ / التَّتَارُ
Битва при Айн-Джалуте	مَعْرَكَةُ عَيْنِ جَالُوتَ
ГЛАВА ВОСЬМАЯ - ОБРАЗОВАНИЕ	الرُّوحَةُ الثَّامِنَةُ - التَّعْلِيمُ
Уровни образования	المَرَاجِلُ الدِّرَاسِيَّةُ
детский сад	الحَضَانَةُ / رَوْضَةُ الأَطْفَالِ
начальные классы	الابتدائية
средние классы	الإعدادية / المتوسطة
старшие классы	الثانوية
университет	الجامعة

ARABIC - RUSSIAN

высшее последипломное образование	الدِّرَاسَاتُ العُلْيَا
диплом	دِبْلُومَة
Степень магистра	الماجستير
докторская степень	الدُّكْتُوراه.
Нанотехнологии	النَّانُو تِكْنُولُوجِي
Авиационно-космическая техника	الهندسة الفضائية
заслуженный профессор	أستاذ مُتَقَاعِد
профессор	أستاذ دُكْتُور
доцент	أستاذ مُسَاعِد
Ассистент	مُعِيَد
исследователь	بَاحِث
научное исследование	البَحْثُ العِلْمِي
Классическое образование (очное)	تعليم نِظَامِي (تَقْلِيدِي)
Заочное образование	تعليم حُرّ (مُفْتَوَح)
профессионально-техническое образование	التعليم الفِئِي
(Коммерческое - Техническое - Сельскохозяйственное)	(تِجَارِي - صِنَاعِي - زِرَاعِي)
расходы на образование	المَضْرُوفَاتُ الدِّرَاسِيَة
Стипендия	مِنْحَة دِرَاسِيَة
Частные занятия	دُرُوسٌ خُصُوصِيَة
обязательное обучение	التعليم الإِجْبَارِي
Бесплатное государственное образование	التعليم الحُكُومِي المَجَانِي
Частное платное образование	التعليم الخَاصُّ بمَضْرُوفَات
Частные языковые школы	المدارس الخَاصَّة لِللُّغَات
Международные частные школы	المدارس الخَاصَّة الدَّوْلِيَة
Государственные школы	المدارس الحُكُومِيَة
профессионально-технические институты	المعاهد الفِئِيَة

ARABIC - RUSSIAN

Религиозное образование	التعليم الأزهري / الديني
Министерство образования	وزارة التربية والتعليم
Амбициозный, стремящийся, с высокой целью	طموح
Отличный, блестящий	متفوق
Богатый, состоятельный	ثري / غني
изобретатель	مخترع
Высший	أسمى
беспомощный	مستعص
Высокое положение, должность, престиж	مقام / منصب / جاه
Должность, высокое звание	مكانة / منزلة / مرتبة
Высшие классы, сановники	الطبقات العليا
Столп(ы)	عماد (ج) عمد
Слава, престиж	العز
Честь, достоинство, благородство	الشرف
Солнечная энергия	الطاقة الشمسية
Гордость, честь	فخر
Совершенство, различие	التفوق
Успех, проходя (из рассмотрения)	النجاح
(Он) любит страстно, обожает	يعشق
(Он) растет, культивирует	يزرع
(Он) способствует, поднимает, модернизация	يزتقي بـ
(Он) отличает себя (в), выделяется (в)	يتفوق
методы	المناهج
родители	أولياء الأمور
Побег, спасение	تسرب / هروب
Метод преподавания, техника	طريقة التدريس

ARABIC - RUSSIAN

Учебные пособия, учебные материалы	الوَسَائِلُ التَّعْلِيمِيَّة
Письменные экзамены	الاختباراتُ التَّحْرِيرِيَّة
Устные экзамены	الاختباراتُ الشَّفَوِيَّة
Научные эксперименты	التَّجَارِبُ العِلْمِيَّة
Педагог	خَبِيرٌ تَرْبَوِي
Инструкция, внушение / запоминание наизусть	التَّلْقِينُ / الحِفْظُ
Диалог и дискуссия	الحوارُ والمناقشة
наполняемость класса	كثافةُ الفصول
Семинар, симпозиум	نَدْوَةٌ (ج) نَدَوَات
Открытая дискуссия	نِقَاشٌ مَفْتُوح
Кризис, проблема, тупик	أَزْمَةٌ / مُشْكَلَةٌ
Примечание(я)	هَامِشٌ (ج) هَوَامِشُ
польза	جَدْوَى / فَايِدَةٌ
Сущность	لُبٌّ / أَسَاسٌ
Доход / Доходы	دُخُولٌ (ج) دُخُول
Плечо / Плечи	عَوَاتِقُ (ج) عَوَاتِق
Пример, модель, идеал	قُدْوَةٌ
Достоинство, торжественность, уважение	هَيْبَةٌ / احْتِرَامٌ
Комментарий, замечание	التَّعْقِيبُ / التَّعْلِيْقُ
Поле / Поля	ضِلْعٌ (ج) أَضْلَاعٌ
Эффективный, активный, влиятельный	فَعَالٌ
Направленный	مُوجَّهٌ
Квалифицированный, пригодный	مُؤَهَّلٌ
(Он) много работает, гробит себя	يَكْدُ / يَكْدَحُ
(Он) начинает снова	يَسْتَأْنِفُ
(Он) комментирует	يُعَقِّبُ / يُعَلِّقُ

ARABIC - RUSSIAN

(Он) осуждает	يُلْقِي بِاللُّومِ عَلَى
(Он) возлагает ответственность на	يُحْمَلُ الْمَسْئُولِيَّةَ
(Он) берет на себя ответственность	يَتَحَمَّلُ الْمَسْئُولِيَّةَ
(Это) является обязанностью	يَقَعُ عَلَى عَاتِقِ
Отрицательный взгляд x Положительный взгляд	نَظْرَةٌ سَلْبِيَّةٌ × نَظْرَةٌ إِيْجَابِيَّةٌ
Хороший пример x плохой пример	قُدْوَةٌ حَسَنَةٌ × قُدْوَةٌ سَيِّئَةٌ